



Nr 23 (213) ROK V

TYGODNIK

czwartek, 9 czerwca 1994 r.

TRUDNE PYTANIA

Nie mamy się czego wstydzić

— stwierdza dyrektor JOK-u J. Noworól

Dlaczego zdecydował się Pan kandydować do samorządu? Kieruje Panem chęć przystąpienia się miastu, czy też imponuje bycie „u władzy”?

Józef Noworól: — Na pewno nie to ostatnie, bowiem od lat, ze względu na wykonywaną funkcję (dyrektor JOK-u - przyp. red.) obracam się blisko władzy. Po prostu zwrócił się do mnie p. Mieczysław Machura, radny z okręgu w którym kandyduję, i zaproponował, abym zastąpił go na tej funkcji i doprowadził do końca pewne prace na rzecz mieszkańców tej części miasta. Ponieważ stamtąd się wywodzę i tam się wychowałem (tam też od 1953 roku mieszka moja rodzina) wiem, z jakimi problemami borykają się mieszkańcy tych dwóch osiedli — dawniej Dziecięcego i Robotniczego. Ich sprawy są mi bliskie, a ponadto orientuję się, w czym i jak można tym ludziom pomóc. To jest główny i jedyny powód mojego kandydowania do samorządu.

W jakiej dziedzinie widziałby Pan dla siebie pole do działania w radzie miejskiej?

J.N.: — Od lat zajmuję się kulturą i chęć to robić nadal. Myślę o powrocie do dawnych, dobrych, sprawdzonych form działalności kulturalnej — a więc spotkań ze znanymi ludźmi, w tym z pisarzami, o kontynuowaniu tradycji dyskusji politycznych — to wszystko na bazie kawiarni „Piwnica Ratuszowa”. Zamierzam także wprowadzić do miejskiej kultury pewne nowe elementy. Chcę odbudować dawną świetność Klubu Technika, który miasto przyjął od „AGROMETU”. W trwający tam aktualnie remont, który prowadzi grupa robót publicznych, miasto włożyło już ponad pół mld zł; w tym miejscu kieruję ciepłe słowa podziękowania pod adresem władz miejskich. W Klubie planuję otworzyć dużą, miejską dyskotekę dla młodzieży, lecz bez pijaństwa i awantur. Będą tam też pokoje gościnne, sala bilardowa, a także czynna do późnych godzin nocnych kawiarnia.

Co dotychczas przeszkadzało w realizacji tych zadań szefowi największej placówki kulturalnej w mieście?

J.N.: — Trzeba powiedzieć jasno i otwarcie, że poziom jaworskiej kultury, w

porównaniu do innych tego typu miast w kraju, jest bardzo wysoki, i nie mamy się czego wstydzić. Przeszkody natomiast są czysto prozaiczne — brak bazy i niewystarczające środki finansowe. Remont sali teatralnej i obecnie Klubu Technika powoduje, że często musimy wynajmować pomieszczenia, choćby dla tancerzy. Brakuje też pieniędzy na kontynuowanie wielu cennych imprez, jak np. spotkań literackich. Mimo to działają wszystkie grupy, sekcje i koła zainteresowań.

Czy należy rozumieć, że Pańską troską w radzie byłyby starania o pozyskanie większych środków dla kultury?

J.N.: — Oczywiście, ponieważ pieniądze ciągle mamy za mało. Kosztowny remont sali teatralnej trwa już ponad 3 lata. Przystąpiono do niego dopiero po zakończeniu remontu Muzeum, kiedy strop groził zawaleniem. Salę remontujemy za pieniądze gminy i własne JOK-u.

Liczymy na pewną pomoc z ministerstwa, bowiem udało mi się zaprosić do Jawora wiceministra kultury i sztuki p. Zdzisława Podkańskiego, który 29. maja przebywał w naszym mieście z roboczą wizytą. Pan minister bardzo interesował się zabawkową częścią miasta, zwiędził także remontowaną salę teatralną. Obiecał pomoc, lecz jej rozmiary będą znane

(dokończenie na str. 3)

NA „JAWORNIKU”, 11 i 12 CZERWCA MISTRZOSTWA MODELI PŁYWAJĄCYCH W MIĘDZYNARODOWEJ OBSADZIE

W dniach 11 i 12 czerwca br. na akwenie wodnym „Jawornik” odbędą się międzynarodowe mistrzostwa Polski modeli pływających w klasie FSR. Udział w imprezie zapowiedzieli najlepsi zawodnicy z Polski i Europy.

Jak nas poinformował trener kadry narodowej modeli klas FSR p. Władysław Olanin, podczas zawodów nie zabraknie widzom emocji, bowiem po raz pierwszy w historii takich zawodów będzie zegar pływający na wodzie, który będzie odmierzał start modeli w kategorii „Turbo”.

Organizatorzy zapowiedzieli, że dołożą wszelkich starań, aby uprzyjemnić najbliższy weekend amatorom sportów motorowych i modeli napędzanych silnikami spalinowymi. Warto więc skorzystać z oferty i wybrać się z rodzinami na te widowiskowe zawody.

(wm)

Sto osób za bramą byłego Fawemu

1 czerwca br. już od godzin rannych przed bramą byłego Fawemu-u zgromadziło się około 100 osób, które w przeprowadzonej rozmowie zgodnie stwierdziły, iż nie zostały tego dnia wpuszczone na teren zakładu z przyczyn od nich niezależnych. Winny wszystkiemu jest były likwidator Fawemu-u, a obecnie prezes spółki z o.o. CARLSSON-FAWEM Poland p. Tadeusz Gołonka — stwierdzili rozgoryczeni ludzie.

O wyjaśnienie przyczyn konfliktu poprosiliśmy przewodniczącego Komisji Zakładowej NSZZ „Solidarność” p. Mieczysława Marcisza. Jak nam oświadczył, problemy 370-osobowej załogi zaczęły się w chwili zakończenia likwidacji (31 marca br.), z chwilą powstania 1 kwietnia br. spółki polsko-szwedzkiej. Załoga wiele obiecywała sobie po utworzeniu spółki, zwłaszcza że prezes zapewniał, iż zarobki wzrosną nawet o 150%. Docelowo pracownicy mieli zarabiać do 200 dolarów amerykańskich.

Tymczasem zarobki wynoszą 2 mln zł brutto, a pracownicy zatrudniani są na czas określony, z 2-3-miesięcznym posłizgiem. — Nasze wyroby, takie jak m.in. grille, opiekacze elektryczne, lampy i grzejniki olejowe oraz kuchnie węglowe przedstawiciele Carlssona odbierają w dużych ilościach, a mimo to prezes stwierdził, że zysk za miesiąc kwiecień wyniósł tylko 6-8 mln zł — powiedział p. M. Marcisz. — Aby zapobiec dalszemu oszukiwaniu załogi postanowiliśmy utworzyć 8 maja br. Komitet Zakładowy NSZZ „Solidarność”. Pan prezes, chcąc uniknąć kłopotów z 14-osobowym Komitetem, już 9 maja br. wręczył zwolnienia 5 osobom, a następnie prawie 100 spośród 180 związkowców straciło pracę. Jest to główny powód naszego protestu. Postulujemy tak-

że podniesienie średniej płacy do 4 mln zł brutto, podpisanie umów o pracę na czas nieokreślony z osobami, które były pracownikami spółki w dniu 31 marca br., przywrócenie wypłacania dodatków za pracę w nocy i „szkodliwego”. Nam, związkowcom nie zależy na tym, aby stwarzać problemy — powiedział p. Marcisz — ale czujemy się odpowiedzialni za ludzi, którzy znaleźli się bez środków do życia...

Wśród protestujących znaleźli się również przedstawiciele Zarządu Regionu „S” Zagłębie Miedziowe. Pan Jerzy Morawski oświadczył, że zna problemy ludzi z „byłych pieców”, a ZR „ZM” „Solidarność” już 11 maja br. złożył wniosek do wojewodów legnickiego o odwołanie byłego likwidatora, a obecnie prezesa spółki Carlsson-Fawem p. Tadeusza Gołonki uważając, iż łamie on podstawowe zasady zarządzania i prawa pracownicze.

Na zakończenie mojej wizyty u związkowców panowie Władysław Świerk, Andrzej Uljasz, Lesław Hałas i Stefan Zięba zgodnie oświadczyli, że w przypadku odrzucenia ich ultimatum przez prezesa będą protestować do skutku, aż do strajku włącznie.

Wiesław Majda

Z ostatniej chwili: w wyniku nie dościsła do porozumienia pomiędzy Komisją Zakładową NSZZ „Solidarność” a prezesem spółki Carlsson-Fawem, związkowcy od 3 czerwca br. proklamowali strajk. Obecnie udział w strajku bierze ponad 150 osób, ale coraz więcej pracowników do nas się przyłącza — powiedział nam przewodniczący zakładowej „Solidarność” p. Mieczysław Marcisz.

W chwili oddawania materiału do druku trwały rozmowy przedstawiciela Urzędu Wojewódzkiego w Legnicy z prezesem i związkowcami.

ANNA WALENTYNOWICZ

W JAWORZE

3 czerwca br. w kawiarni „Piwnica Ratuszowa” odbyło się spotkanie legendarnej założycielki Wolnych Związków Zawodowych i współtwórczyni „Solidarności” p. Anny Walentynowicz z mieszkańcami Jawora.

Przybyło na nie ponad trzydzieści osób, wśród których zauważyliśmy m.in. pp. Czesława Smiłowskiego, Ewę Zdunek, Mieczysława Machurę, Jerzego Pożogę, Krystynę Szastak, Andrzeja Madeja, Annę Gwiżdżal, Elżbietę Szafarowską, oraz kilku strajkujących obecnie związkowców z Fawemu.

W trakcie prawie trzygodzinnego spotkania pani Anna odpowiadała m.in. na pytania o jej stosunek do liderów „Soli-

darności” i KOR-u, tzw. listę Macierewicza, o legendarny skok przez płot dzisiejszego prezydenta kraju i przyczyny jego niechęci do p. Anny, o książkę jej autorstwa, która poszła na przemiał... Spytana na koniec o sposób zaradzenia postępującemu rozkładowi państwa p. Anna stwierdziła, że receptę widzi w „nieposłuszeństwie obywatelskim”, gdyż obecne władze nie dają gwarancji rządzenia zgodnie z interesem narodu.

Spotkanie zakończyło się przed godziną 23. Było tak zajmujące, że zaledwie kilku jego uczestników nie dotrwało do końca z prozaicznej przyczyny — zbyt późnej pory.

(r)

SUKCES TANCERZY
W NOWEJ HUCIE

3 czerwca w Krakowie odbył się IV Międzynarodowy Turniej Tańca Towarzystwa Centrum Kultury. W turnieju uczestniczyły pary z 20 klubów, w tym z: Krakowa, Gliwic, Kielc, Lublina, Szczecina, Wrocławia, Opola, Radomia, Bielska-Białej, oraz z Czech, Słowacji i Ukrainy. JKT „Roman” reprezentowały dwie pary: Artur Iwankowicz z Magdą Kaczmarek i Arek Gut z Kingą Jakubowską, które odniosły duży sukces, pozostawiając za sobą pary z wielu klubów krajowych i zagranicznych.

W klasie „C” Artur Iwankowicz z Magdą Kaczmarek zajęli I miejsce w stylu standard i VI miejsce w stylu latynoamerykańskim, natomiast Arek Gut z Kingą Jakubowską w klasie „S” zajęli II miejsce w stylu standard, ustępując uśmiechniętymi tylko parze ukraińskiej; w stylu latynoamerykańskim zostali sklasyfikowani w drugiej piątce par.

UWAGA, KOMITETY WYBORCZE!

Przypominamy, że przyjmujemy zlecenia na druk programów wyborczych poszczególnych partii i organizacji społecznych, które zgłosiły swoich kandydatów na radnych. Koszt zamieszczenia strony maszynopisu wynosi 700 tys. zł.

Za treści zawarte w tych tekstach redakcja nie odpowiada.

Komitet Wyborczy Sojuszu Lewicy
Demokratycznej w Jaworze

serdecznie zaprasza na spotkanie
z Posłem RP

Lubomirem GLINIECKIM

w dniu 13 czerwca br. o godz. 17.00
do nowo otwartego Biura Poselskiego SLD w Jaworze, ul. Cicha 2.

157r-94

FUNDATORZY NAGRÓD W LOTERII FANTOWEJ

Ośrodek Sportu i Rekreacji oraz dział sportowy naszej redakcji po raz kolejny 2 czerwca br. zorganizował loterię fantową dla osób, które zakupiły program sportowy meczu III ligi pomiędzy Kuźnią a Górnikiem Polkowice.

Oto fundatorzy nagród: sklep kaletniczy p. Bogumiły Dyjas, ul. Legnicka 8; sklep wielobranżowy, pp. Regina Tęcza i Alicja Orzeł, ul. Legnicka 17; perfumeria p. Przemysław Zółka, ul. Legnicka 10; sklep galanterijno-pasmanteryjny „GAPAS” p. Jadwigi Fontowicz; sklep AGD p. Zofii Pawlinow, ul. Legnicka 15; hurtownia papierosów „WANDA” z Legnicy, filia w Jaworze, ul. Piłsudskiego 2; sklep warzywny, ul. Nowotki, p. Grażyny Bęza; sklep ogólnowarzywny p. Jerzego Badarycza, ul. Szpitalna; fryzjerstwo męskie, p. Edward Paczyński, ul. Szpitalna 15; sklep warzywa-owoce p. Jana Sobczaka, ul. Legnicka 9; dziewiarstwo damsko-męskie p. Michaliny Podgórskiej, ul. Legnicka; kiosk wielobranżowy p. Janiny Osolinskiej w Rynku; stacja paliw „REGMONT”, ul. Rapackiego; prywatna firma handlowa „Myśliki” p. Ryszarda Myślickiego w Świdnicy i Jaworze (główny sponsor).

Do odebrania pozostały nagrody na nr 41, 88, 23, 91, 89, 11, 61 i 118.

PONAD 30 MŁODYCH JAWORZAN ZDAŁO EGZAMIN NA KARTĘ ROWEROWĄ

LADNY GEST kandydatów na radnych

4 czerwca br. w miasteczku ruchu drogowego przy ul. Piłsudskiego odbyły się egzaminy dla karty rowerowej i motorowerowej dla dzieci i młodzieży z okręgów wyborczych nr 2, 15, 18 i 28. Ogółem przeegzaminowano ponad 30 młodych Jaworzan.

Wszelkie koszty związane z egzaminami pokryli kandydaci na radnych z okręgów wyborczych nr 2 (p. Ryszard Myślicki), nr 15 (p. Józef Noworól), nr 18 (p. Stanisław Podsiadło) i nr 28 (p. Wiesław Majda).

Dodać należy, iż najliczniejszą grupę stanowili (9 osób) młodzi mieszkańcy Staroego Jawora. Na egzamin w Jaworze przyjechał nawet rowerem jeden młody legniczanin, aby tutaj stać się pełnoprawnym użytkownikiem dróg.

W sumie była to udana impreza dla dzieci i młodzieży.

(w)

AUTO-RODEO NA STADIONIE JAWORSKIEGO OSIR-u

Dawno już nie było tylu Jaworzan i mieszkańców okolicznych miejscowości na stadionie jaworskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji. W sobotę 4 czerwca br. w późnych godzinach popołudniowych odbyła się tu impreza — auto-rodeo w wykonaniu ośmiu kaskaderów z Czech i Polski.

W programie pokazano m.in. jazdę „na boku”, slalom równoległy samochodami marki Lada, popisy kaskaderów oraz skoki samochodem Toyota i motocyklami przez 8 ustawionych aut. Atrakcją dla kibiców było to, że kaskaderzy umożliwili panienkom i paniom jazdę z nimi „na boku” oraz przejazd specjalnym rowerem na odległość 10 metrów. Chętnych nie brakowało, ale rowerem nikomu nie udało się przejechać nawet jednego metra, choć organizatorzy „szczęśliwcowi” oferowali pół miliona zł. Natomiast kaskader pojechał jak na popularnym składaku.

W sumie była to impreza udana, zwłaszcza dla amatorów mocnych wrażeń.

(wm)

UNIA POLITYKI REALNEJ Koło Terenowe w Jaworze

zaprasza wszystkich chętnych, zainteresowanych naszym programem

na

przedwyborcze zebranie otwarte, które odbędzie się w dniu 9 czerwca br. o godz. 18 w Klubie Nauczyciela przy ul. Legnickiej.

Zapraszamy!

Prezes Koła UPR w Jaworze
Jerzy Dwernicki

Lepsze oznakowanie dróg

Zauważyliśmy na jednym z osiedli w Jaworze pp. Stanisława odsiadło i Benedykta Topolskiego, którzy dokonywali lustracji oznakowania poziomego dróg i ulic.

W czasie rozmowy inspektor ds. komunikacji Urzędu Miejskiego p. Stanisław Podsiadło i kierownik Wydziału Ruchu Drogowego KRP asp. Benedykt Topolski zgodnie oświadczyli, że nadszedł czas, żeby uporządkować znaki poziome i miejsca parkingowe w naszym mieście. Dowiedzieliśmy się, że znaki poziome wykonywać będzie firma PTIMD (wygrała

przetarg), natomiast wykonaniem miejsc parkingowych na terenie całego miasta zajmą się bezrobotni w ramach robót publicznych.

Znaki poziome na jezdni będą malowane farbami odbłaskowymi francuskiej firmy „LOCANAU”. Zdaniem naszych rozmówców — specjalistów od ruchu kołowego powinno to w zasadniczy sposób zwiększyć bezpieczeństwo ruchu pojazdów w godzinach nocnych i podczas trudnych warunków jazdy w zmniejszonej przejrzystości powietrza.

(wm)

UDANY FESTYN JSPL

2 czerwca br. odbył się coroczny festyn Jaworskiego Stowarzyszenia Pomocy Ludziom. Pogoda dopisała, stąd też tłumnie przybyli nad „Jawornik” mieszkańcy Jawora i okolic. W czasie trwania imprezy organizatorzy rozprawiali wśród uczestników Festynu cegiełki loterii fantowej, z której dochód przeznaczony zostanie na dofinansowanie wypoczynku letniego najbardziej potrzebujących dzieci naszego miasta. Główną nagrodą loterii była wycieczka zagranicą do Włoch, którą sponsorował jaworski oddział „Cukrobanku” i Zarząd Miasta. Kilkaście wartościowszych fantów loterii ufundowali kandydaci na radnych z ramienia JSPL. Losowanie cegiełek przeprowadzono na estradzie ośrodka „Jawornik”, gdzie oprócz tego głównymi atrakcjami były występy zespołu „Urwisy” ze szkoły nr 6 oraz zespołów „Czaplisie” i „Tancbuda” z JOK-u.

Festyn zorganizowany przy pomocy Jaworskiego Ośrodka Kultury był pomysłem w taki sposób, aby zgromadzić w tym

dniu na terenie „Jawornika” jak najwięcej rzeczy godnych zobaczenia. Wystąpili więc akrobaci z klubu „Victoria” z pokazami skoków na batucie i lotniarze ze swoim sprzętem. Pletwonurkowie z Jełniej Góry zaprezentowali specjalistyczny sprzęt pletwonurków i jego fachowe wykorzystanie, a drużyna „Trawers” ze Złotoryi dała pokaz umiejętności komandosów (niestety, w czasie ćwiczeń ze spadochronem wydarzył się groźny wypadek, ale na szczęście niegroźny w skutkach upadek jednego z członków drużyny. Po 24-godzinnej obserwacji w szpitalu w Jaworze i wykluczeniu ewentualnych powikłań pechowy skoczek wrócił do domu). Oprócz wymienionych na „Jawornik” zjechali dość licznie miłośnicy mineraliów, których ekspozycje były z zainteresowaniem oglądane.

Innym punktem programu było powołanie bryczką i jazda wierzchem w wykonaniu Piotra Klaczyka. Natomiast pokaz specjalistycznego sprzętu gaśniczego i jego wykorzystania zobaczyliśmy dzięki jaworskiej Straży Pożarnej. Obok giełdy mineraliów wystawili się księgarze, a na boisku do siatkówki mecz rozegrały zawodniczki klubu „Olimpia”.

Niezwykle sprawnie zorganizowany został przez pana Adama Kijaka wyścig kolarski w kategorii amatorów i zawodników o puchar Burmistrza Jawora, który może się stać tradycyjną imprezą naszego miasta. Duże podziękowania należą się jaworskiej policji za zabezpieczenie trasy wyścigu i bezkolizyjny przebieg całego festynu.

Festyn JSPL dostarczył jak zwykle dużo wrażeń wszystkim jego uczestnikom i pozwolił uzyskać kolejne środki na wypoczynek letni najbardziej potrzebujących dzieci z Jawora.

Przypomnijmy, że wygrane loterii fantowej są do odebrania do 16 czerwca br. w siedzibie JSPL przy ulicy Szpitalnej 7E, tel. 70-31-45.

J.K.

ALFRED KURZYDŁO CZWARTY WŚRÓD CIEPŁOWNIKÓW

W dniach 27–28 maja br. na strzelnicę w Legnicy odbyły się Mistrzostwa Polski Ciepłowników. Wystartowało 27 drużyn w 3-osobowych składach.

Drużynowym mistrzem Polski w dwuboju strzeleckim (kbks + pistolet Margolin) zostali strzelcy Wojewódzkiego Przedsiębiorstwa Energetyki Ciepłej w Legnicy w składzie: Alfred Kurzydło, Beata Głabińska i Józef Gębala. „Braz” w tych mistrzostwach zdobył II zespół WPEC-u z Legnicy. Indywidualnie startujący Jaworzanin, p. Alfred Kurzydło, został czwartym strzelcem w kraju wśród ciepłowników.

(wm)

PRZEDSZKOLE NR 2 ZAPRASZA MALUCHY

Przedszkole Publiczne nr 2 w Jaworze 9 czerwca 1994 r. w godz. 9.30–11.30 organizuje drzwi otwarte dla dzieci w wieku przedszkolnym.

Serdecznie zapraszamy dzieci nie uczęszczające do przedszkola do wspólnej zabawy.

Grono pedagogiczne

ZGUBY

Dokumenty na nazwisko Marek Skrupski, zam. Krajów 23, są do odebrania w redakcji.

Dr. Tadeuszowi ZIELIŃSKIEMU oraz personelowi Oddziału Chirurgicznego Szpitala Rejonowego w Jaworze za troskliwą opiekę lekarską nad moją żoną Barbarą i okazane serce serdecznie podziękowania składa

Artur Dziuro

ZUS informuje

Zakład Ubezpieczeń Społecznych Oddział w Złotoryi informuje, że w związku ze wzrostem przeciętnego wynagrodzenia miesięcznego w I kwartale 1994 roku ulegają zmianie od 1 czerwca br. świadczenia:

- * zasiłek pielęgnacyjny — 497.000 zł,
- * zasiłek porodowy — 596.000 zł,
- * zasiłek wychowawczy — 1.058.000 zł,
- * zasiłek wychowawczy dla osób samotnie wychowujących dzieci — 1.685.000 złotych.

Nie ulega zmianie wysokość zasiłku rodzinnego, który wynosi 167.000 zł miesięcznie na każdą uprawioną osobę.

ŁUKASZ RAŻNY W FINALE „WIEDZY O ZDROWIU”

Jak nas poinformował dyrektor Szkoły Podstawowej nr 5 p. Michał Szkwarek, uczeń klasy VII popularnej „piątki” Łukasz Rażny zajął II miejsce w wojewódzkim finale konkursu „Wiedza o zdrowiu”. Na szczeblu centralnym Łukasz uplasował się na miejscu X, co w bardzo mocnej stawce finalistów należy uznać za sukces.

Dodajmy, że opiekunką Łukasza jest nauczycielka biologii p. Alicja Reczuch.

Dyrektor Szkwarek poprosił przy okazji o przekazanie serdecznych podziękowań jaworskiemu PCK za zorganizowanie Łukasza wyjazdu na konkurs, co niniejszym czynimy.

Droższy gaz i prąd

Od 1 czerwca br. za 1 kWh energii elektrycznej zapłacimy 1 tys. 230 zł (wcześniej płaciliśmy 1 tys. 118 zł). Stała opłata za energię wzrasta z 6.865 zł do 7.550 złotych.

Za 1 metr sześcienny gazu zapłacimy 3 tysiące 648 zł (poprzednio 3.257 zł). Miesięczna opłata stała wzrośnie z 9.100 zł do 10.200 zł (jeśli ktoś nie ma ogrzewania gazowego) lub do 15.250 zł (13.600), w przypadku korzystania z ogrzewania gazowego.

KTO POMOŻE

„OŁOWIANYM DZIECIOM”?

Pan Henryk Sienkiewicz poinformował nas telefonicznie, że w Jaworze jest grupa dzieci (23), u których w krwi stwierdzono powyżej 10 mg ołowiu. Dzieci te powinny zostać poddane odpowiedniej kuracji.

Dla nich właśnie organizowano w roku ubiegłym kolonie zdrowotne, które w tym roku kosztują 3,6 mln zł. W województwie sprawą dzieci z podwyższoną zawartością ołowiu we krwi zajmuje się „Fundacja na rzecz dzieci Zagłębia Miedziowego”, zaś w Jaworze — Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej i Jaworskie Stowarzyszenie Pomocy Ludziom. Jak nam oświadczył p. Henryk, w roku minionym znalazły się pieniądze na dofinansowanie kolonii dla grupy dzieci z Jawora, w tym roku — jak do tej pory — pieniędzy nie udało się zdobyć...

E.M.

Dar serca

Bank Żywności i Sprzętu JSPL serdecznie dziękuje

* p. Janowi Tymczyszynowi — za przekazanie na naszą rzecz darowizny,

* Sp-ni Transportu Wiejskiego — za nieodpłatny wynajem samochodu „Star”,

* Zakładowi Chemii Gospodarczej „Polena” w Jaworze — za przekazane środki czystości.

*

Pani Janina Starzec (rencistka), zamieszkała w Jaworze przy ul. Strzegomskiej 7/3, prosi za naszym pośrednictwem ludzi dobrego serca o nieodpłatne przekazanie dla swojej sparaliżowanej mamy wózka inwalidzkiego i kul (pachowe lub łokciowe) dla brata, który nie może się poruszać bez nich.

Nieodpłatnie przekaże łóżeczko dziecięce oraz wózek spacerowy. Przemysław Żółek, sklep kosmetyczny — ul. Legnicka 10.

Rodzice dzieci uczęszczających do Szkoły Podstawowej w Snowidzy serdecznie dziękują czwartoklasistom i p. Jadwidze Otręba za zorganizowanie Dnia Matki.

Nasza giełda pracy

Prywatny zakład odzieżowy w Jaworze pilnie zatrudni szwaczki. Kontakt: ul. Kościuszki 13A, tel. 70-37-48.

Przyjmę stolarza budowlanego — okna, drzwi — samodzielnego. Lipa 29.

35 MILIONÓW ZA SAMOWOLNE ŚCIECIE DRZEWA

35 milionów 478 tysięcy złotych zapłaci najprawdopodobniej p. Jerzy Rejman za ścięcie bez bezwolnia kasztanowca, rosnącego na granicy działek garażowych i działki Spółdzielni Mieszkaniowej w rejonie ulic Starojaworskiej i Prostej.

14-letnie drzewo o obwodzie na wysokości ścięcia 73 cm zostało ścięte 29 kwietnia br. przez pracowników p. Rejmana, o czym powiadomili nasi Czytelnicy oburzeni tym faktem wandalizmu. Jeden z nich, p. Kazimierz Didusko osobiście interweniował w tej sprawie w Urzędzie Miejskim. Oględziny inspektorów UM na miejscu zdarzenia potwierdziły nasze i naszych Czytelników doniesienia: drzewo było zdrowe, rozpoczął się rozwój listwia. Nie było też żadnych powodów, by je ścinać, gdyż nie zagrażało bezpieczeństwu ludzi ani nie stwarzało trudności w manewrowaniu pojazdami garażującymi w boksach.

Pan Jerzy Rejman w Urzędzie Miejskim przyznał się do polecenia swoim pracownikom wycięcia drzewa. Tłumaczył swoje postępowanie tym, że nie wiedział, że potrzebne jest zezwolenie na wycięcie drzewa z własnej działki. Chciał uniknąć kłopotów w przyszłości, gdy kasztanowiec osiągnie znaczniejsze rozmiary.

Od decyzji Urzędu Miejskiego p. Rejman może się odwołać do Kolegium Odwoławczego przy Sejmiku Samorządowym. Niezależnie od tego, jaki będzie wynik ew. odwołania, zapewne na długo zapamięta to zdarzenie.

(r)

OD 1 LIPCA OBOWIĄZKOWO Z GAŚNICAMI

Począwszy od 1 lipca br. właściciele starszych aut mają także obowiązek wozienia „w łatwo dostępnym miejscu” gaśnic. Dotychczas przepis ten dotyczył tylko posiadaczy samochodów zarejestrowanych po raz pierwszy między 1 stycznia 1988 roku a 30 czerwca 1993 r.

Brak gaśnicy jest wykroczeniem przeciwko przepisom ruchu drogowego i będzie karany mandatami do 500 tys. zł, ale kierowcy nie będą dodatkowo karani słynnymi „punktami”, jak za inne wykroczenia w ruchu drogowym.

Przypominamy, że gaśnica musi być z atestem i mieć co najmniej 1 kg środka gaśniczego. Posiadacze mniejszych gaśnic są w zgodzie z przepisami, ale w przypadku pożaru nie gwarantuje ona skutecznego ugaszenia pożaru samochodu.

(wm)

Wszystkim przyjaciółom i znajomym, którzy uczestniczyli w ostatniej drodze

ś.p. BARBARY DZIURO

serdeczne podziękowania składają
mąż i rodzina

- ★ Jeśli chcesz płacić większe podatki
— nie głosuj na nas,
- ★ Jeśli chcesz być okradany
— nie głosuj na nas,
- ★ Jeśli chcesz wielu urzędników
— nie głosuj na nas,
- ★ Jeśli chcesz, żeby oni wydawali Twoje pieniądze
— nie głosuj na nas,
- ★ Jeśli tego nie chcesz — CZEKAMY!

UNIA POLITYKI REALNEJ

Telewizja satelitarna dla wszystkich

Bardzo ważnym elementem zestawu do odbioru telewizji satelitarnej, którego jakość często bagatelizujemy, jest odbiornik telewizyjny. Dawno minęły czasy, w których telewizor służył tylko do oglądania programów z naziemnych nadajników. Obecnie telewizor staje się centralnym ogniwem zestawu audio-video lub multi medialnego. Stawia to przed nim szereg wymagań technicznych.

Najważniejszym dla telewizora parametrem odbiornika jest wielkość ekranu, jakość obrazu i dźwięku. Oczywiście, wielkość ekranu telewizora uzależniona jest od wielkości pokoju, w którym go ustawimy, ale starajmy się nie kupować telewizorów mniejszych od 25-calowych. Współczesne telewizory wyposażone są w układy redukcji szumów na ekranie, kompensacji „odbić”, poprawy jakości ostrości, co sprawia, że oglądanie programu nawet z niewielkiej odległości nie jest uciążliwe.

Duży ekran telewizora jeszcze mocniej ujawni swoje zalety podczas oglądania programów nadawanych w formacie obrazu 16:9 (D 2 MAC; PAL plus) lub filmów nadawanych w pełnej kinowej panoramie (22:9). Jeśli nie zdecydujemy się na kupno „panoramicznego” telewizora z ekranem o proporcjach (16:9) zintegrowanego z dekodern standardu (D2 MAC lub PAL plus), co wymaga dość grubego portfela, starajmy się kupić konwencjonalny telewizor, ale z możliwością zmiany proporcji obrazu na ekranie (zwiększenie obrazu w pionie) dla odbioru programów satelitarnych w standardzie D2 MAC i HD MAC 16:9. Najlepszą jakość obrazu i dźwięku uzyskamy łącząc tuner satelitarny z telewizorem (stereofonicznym) przez 21-stykowe Eurozłącze, a nie przez wejście antenowe lub AV nieco starszych odbiorników. Wyposażenie telewizora w Eurozłącze RGB jest wręcz niezbędne dla oglądania programów nadawanych w standardach MAC w „czystej” postaci, a nie przetworzonych na PAL. Odbiór stereofoniczny programów satelitarnych nie stwarza większych problemów. Tuner satelitarny możemy połączyć ze stereofonicznym telewizorem lub wzmacniaczem audio zestawu muzycznego.

Inaczej rzecz się ma z odbiorem stereofonicznym programów telewizji „naziem-

nej” i kablowej. Dla standardu PAL przyjęto częstotliwości nośne fonii lewego i prawego kanału wynoszące 5,5 MHz i 8,74 MHz. Telewizja Polska eksperymentuje na częstotliwościach 6,25 MHz, a Polska Telewizja Kablowa emituje fonię stereo na częstotliwościach 6,5 i 5,74 MHz. Który system emisji dźwięku zostanie przyjęty do eksploatacji w Polsce, nie wiadomo, i tylko gdańskie stereofoniczne UNIMORY są przygotowane na każdą ewentualność.

Ważnym elementem wyposażenia nowoczesnego telewizora jest telegazeta (teletext). Najnowsze telewizory odbierają teletext w systemach FAST (szybki dostęp do tematów oznaczonych różnymi kolorami) i TOP z pamięcią wielu stron. Oczywiście układ teletextu powinien generować polskie litery (warto sprawdzić przed kupnem importowanego telewizora). Nowinką techniczną jest wyposażenie telewizora w złącze RS-232, które umożliwi m.in. automatyczne wprowadzenie do komputera wybranej strony teletextu. Tekst można czytać z ekranu monitora bez przerywania oglądania programu na ekranie telewizora.

Mimo odchodzenia Telewizji Polskiej od standardu SECAM warto kupić telewizor z takim dekodern. Umożliwi to odbiór w kolorze francuskich programów satelitarnych i nie pozbawi koloru dawniej nagranych kaset video. Kupując telewizor warto zwrócić uwagę, czy umożliwia odbiór telewizji kablowej w kanałach specjalnych (S1-S41) i czy obok minimum jednego gniazda Euro-scart posiada wejście S-video do współpracy z magnetowidem S-VHS lub z kamwidem Hi8.

Wielu producentów telewizorów wyposaża je w wiele funkcji polepszających komfort obsługi: automatyczne strojenie, wyłączniki czasowe (sleep timer), wyjścia słuchawkowe, głośnikowe oraz wyświetlanie funkcji na ekranie (OSD). Z większości tych udogodnień korzystamy sporadycznie, po którą sięgamy najczęściej, jest pilot zdalnego sterowania. Dlatego bardzo dobrze jest, gdy pilot tunera satelitarnego obsłuży podstawowe funkcje telewizora, lub gdy pilota telewizora można nauczyć funkcji tunera satelitarnego i ewentualnie magnetowidu.

opracował: Wiesław Kurdek

Jaworski Ośrodek Kultury

Rynek 5, tel. 70-28-78

poleca swoje usługi w zakresie:

- ★ organizacji koncertów, odczytów, imprez rozrywkowych i turystycznych,
- ★ usługi poligraficzne, fotograficzne i filmowe,
- ★ nauki gry na instrumentach klawiszowych, gitarze, perkusji,
- ★ realizacji imprez zleconych (okolicznościowych, rodzinnych, obrzędowych, towarzyskich itp.),
- ★ nauki tańca towarzyskiego, dyskotekowego, rap,
- ★ obsługi gastronomicznej w swoich placówkach (klub „Piwnica Ratuszowa”, „Klub Technika”).

Zamówienia również telefonicznie: JOK 70-28-78, „Piwnica Ratuszowa” 70-21-31, Klub Technika 70-36-48.

GALERIA DAWNYCH JAWORZAN

LUDOWE WIERZENIA I PRZESADY (3)

Wierzenia czerwcowe

Wiele dni w czerwcu miało szczególne znaczenie dla rolników. W tygodniu poprzedzającym dzień św. Erazma (3.6) nie wolno było sadzić rzepy, kapusty i sałaty, ponieważ rośliny mogły karłowacieć. Znaczący był dzień św. Medarda (8 czerwca): jeśli na Medarda padał deszcz, oczekiwaną słotnej pogody przez następne 40 dni; w okolicy Strzegomia na Medarda niczego nie siano, gdyż zasiane w ten dzień rośliny nie rosły. Święto Siedmiu Braci Spiących (27.6) miało być równie niebezpieczne jak św. Medarda. Dobrym dniem w czerwcu był właściwie tylko dzień św. Piotra i Pawła (29.6) — jeśli akurat nie padało, natomiast na św. Wita (15.6) obawiano się plagi much, ale jednocześnie zalecano zbierać w ten dzień kwiat bzu, gdyż wywar z nich, ugotowany na św. Wita, miał skutecznie przeciwdziałać „ogniowi św. Antoniciego”, czyli tzw. róży twarży. We wsi Horzogswaldau (Niedaszów) recytowano przy nacieraniu twarzy wywarem z bzu czarodziejską formułę: „Różane drzewo przy murach Jerozolimy nie kwitnie i nie owocuje, a więc wzywam cię, różo, w imieniu Zbawiciela: „uwiędnij na zawsze!”

Nie będziemy opisywać powszechnie znanych zwyczajów na św. Jana (Sobótkę, Kupalę): w dawniej niemieckojęzycznych częściach Dln. Śląska utrzymały się do ostatniej wojny, ale już tylko jako święto wiejskiej młodzieży i dzieci, podczas gdy jeszcze w XVI—XVII wieku w obchodach udział brały wszystkie warstwy ludności: w czasie „okupacji” zamku Grodziec w roku 1578 ksiądz legnicki Henryk XI kazał tam wznieść olbrzymie ognisko świętojańskie, które widoczne było w promieniu wielu kilometrów, to samo urządził Schaffgotsch na zamku Kynast (Chojnik), co opisuje sławny śląski pamiętnikarz Hans von Schweinichen. Świętojańskim zwyczajem specyficznym dla okolic Jawora było zbieranie wypalonych patyków z ogniska i wtykanie ich na polach, gdzie posadzona była kapusta: miało to chronić rośliny przed czarownicami i robakami.

Kolacja w dzień św. Jana składała się ze świeżo upieczonych bułek i mleka. Po zapadnięciu zmroku obawiano się inwazji czarownic i złych duchów, w związku

z czym na wszystkich drzwiach domu i zabudowań gospodarczych rysowano trzy krzyże, od środka zaś dekorowano drzwi i okna liściastymi gałązkami i kwiatami. Na wszystkich skrzyżowaniach dróg krzyż rysowano na zemi trzy krzyże; miało to niweczyć moc czarownic, gdy o północy przybywały na rozstajne drogi, by rozpocząć swój sabat...

Wieczór św. Jana miał także mieć cudowne siły lecznicze. Ciężko chorym zakładano na głowę wianek, uity z dziewięciu gatunków kwiatów (liczby 7 i 9 uważano za magiczne, do czego wrócimy w opisie śląskiej kolacji wigilijnej — składała się zawsze z 7 lub 9 potraw), zginano do ziemi krzak bzu i przecięgano pod nim chorego; jeśli wianek spadał z głowy, choroba była nieuleczalna...

Także bieżąca woda miała mieć w wieczór św. Jana cudowne własności lecznicze: do Cieplic udawały się całe pochody pielgrzymów, by się wykąpać w tamtejszym źródle, gdyż wierzono, że pół godziny kąpieli w ów wieczór daje siły i zdrowie na cały rok. W okolicach Jawora, skąd do Cieplic było daleko, przegotowywano „wodę świętojańską”: pobierano wodę z Nysy, zawsze pod prąd, czy ze źródła św. Jadwigi, i gotowano ją z dodatkiem 9 rodzajów ziół, po czym cała rodzina się nią obmywała.

Dzień św. Jana sprzyjał też prorocostwom co do przyszłości: koło drzewa wygrzebywano w ziemi dwa dołki: ten, który następnego dnia znajdował w swych dołkach czerwone mrówki, miał zapewnione szczęście przez cały następny rok, podczas gdy czarne mrówki wróżyły nieszczęście. Zależnie od ilości członków rodziny wybierano odpowiednią ilość roślin i każdej nadawano imię: ten, którego rośliną najpierw zwiędła, miał umrzeć pierwszy ze wszystkich. Dzień przynosił szczęście, a więc trzeba je było utrzymać: po zachodzie słońca nie wolno było wyjść z domu, gdyż wychodząc porzucało się szczęście.

Deszcz w dzień św. Jana oznaczał, że będzie padać przez następne 40 dni i że niewiele orzechów dojrzeje, sucha pogoda zwiastowała natomiast, że będzie duży plon orzechów i że wiele dziewczyn znajdzie w ciąży...

Alexander von Freyer

TRUDNE PYTANIA

(dokończenie ze str. 1)

w terminie późniejszym. We wrześniu bowiem ma się odbyć w Jaworze wyjazdowe posiedzenie sejmowej komisji kultury. Wtedy pokażemy gościom salę, częściowo już odrestaurowaną, więc może coś dołożą na dokończenie remontu.

Salą powinna być całkowicie oddana do użytku w dwusetną rocznicę powstania teatru w Jaworze, tj. za niespełna 4 lata. Chcemy wówczas wystąpić z własnym repertuarem teatralnym i nadać temu wydarzeniu rangę podobną do obchodów 340-lecia Kościoła Pokoju czy 750-lecia Jawora.

Co, poza kulturą, ma pan do zaoferowania wyborcom z okręgu nr 15?

J.N.: — Jak już powiedziałem, leżą mi na sercu problemy ludzi zamieszkujących w tych dwóch osiedlach, dlatego chciałbym kontynuować prace rozpoczęte tam przez p. Mieczysława Machurę. M.in. trzeba starać się połączyć nitką sieci gazowej ulice Kwiatową i Poniatowskiego, w celu zwiększenia ciśnienia gazu. Ludzie narzekają też na wysokie ceny usług świadczonych przez spółkę COM-D, jak choćby za wywóz nieczystości. Chciałbym być doradcą w sprawach mieszkańców z tą firmą. Osoby tam żyjące są w większości w wieku poprodukcyjnym i wielkość ponoszonych wydatków jest dla nich bardzo istotna.

Ludzie z tego rejonu od lat skarżą się też na zaniechanie środowiska przez zakłady „Pollena”. Mieszkańcy Osiedla Dziecięcego twierdzą, że na ich działkach pojawiają się rdzawy osad; jest to podobno „efekt uboczny” produkcji wyrobów chemicznych. Niedawno na naszych łamach pojawił się temat zbiorowego zatrucia pracowników i zwolnienia lekarza zakładowego. Moim zdaniem, coś w tym jest, dlatego chciałbym także zająć się i tym tematem.

Bardzo ważną sprawą jest wysokość podatków. Jestem zdecydowanym przeciwnikiem ustalania ich maksymalnych stawek. Nie popieram tych najniższych, jak proponuje UPR, ale jestem za znacznie niższymi od preferowanych przez władze gminne. Sądzę, że można w mieście zrealizować pewne pomysły, które będą przynosiły dochód. Dla przykładu podam, że JOK w ub. roku otrzymał 1 miliard 260 mln zł plus 500 milionów na remont sali teatralnej. Z tego do urzędu skarbo-

wego i ZUS-u musieliśmy oddać 1 miliard 200 mln zł. Jednak stworzyliśmy taki system zarządzania kulturą oraz sportem i rekreacją, że zdołaliśmy wypracować w ub. roku 1 mld 400 mln zł dochodu.

Sądzę, że szczegółowy program działalności bezpośrednich kontaktów z mieszkańcami wyjdzie od mieszkańców, bowiem w mi najlepiej przedstawiają swoje bolączki i ukierunkują nowo wybranego radnego tak, aby na forum rady miejskiej podejmował sprawy najistotniejsze.

Moje kontakty z różnymi decydentami w mieście czy firmami są bardzo szerokie, więc chciałbym, na miarę swoich możliwości, ludziom pomagać.

Wielu podziwia Pańską „siłę przebicia”, ale jednocześnie szokuje Pan niektórych nieco ekstrawaganckim sposobem bycia i noszenia się. Większość ludzi, o których Pan zabiega, to osoby o raczej tradycyjnych gustach i poglądach. Czy dla nich byłby Pan gotów złączyć nieco swój oryginalny styl i „acywilizować” wygląd?

J.N.: — Mój wygląd dotąd mi w niczym nie przeszkadzał, ale rzeczywiście, dla niektórych może to być sprawa istotna. Przyznaję, że moja broda już raz wywołała mały skandal towarzyski, kiedy w wyniku przegranego zakładu musiałem ją zgolić. Potem znowu odrosła, więc gdyby teraz miała komuś przeszkadzać, deklaruję zgolić ją ponownie. Dla swoich wyborców jestem gotów nawet schudnąć, nosić krawa i swobodnie „na kant”. Jednym słowem wygiądać przyzwyczajony, aby i pod tym „wygiądem” godnie ich reprezentować.

Chciałbym korzystając z okazji zdeklarować pogłoski, jakobym zamierzał ubiegać się o fotel burmistrza. Oświadczam, że nie interesuje mnie ani stanowisko burmistrza, ani żadna funkcja w radzie — chcę robić to co robię dotychczas w miarę dobrze, oraz dbać, aby nie było gorzej, lecz coraz lepiej.

Zycząc powodzenia, zaś Pańskim sympatykom okazji do spełnienia 19 czerwca toasta „za zdrowie Józka”, jak w modnym ostatnio dowcipie...

Dziękuję za rozmowę.

kandydata przepytowała:
L. KALINOWSKA

OGŁOSZENIA drobne

LOKALE — NIERUCHOMOŚCI

Szukam do wynajęcia garażu. Telefon 70-37-82. 281d-94
Zamienię kawalerkę (pokój, kuchnia, łazienka) w starym budownictwie na 2 małe pokoje (I piętro lub parter). Ulica Gagarina 6/18. 299d-94

RÓŻNE

Odstąpię swój udział w Autotak-u na Cingucento. Ul. Sikorskiego 10C/15. 275d-94
Sprzedam mozaikę parkietową dębową i hak do Skody. Tel. 70-43-20. 310d-94
Kupię zwykły aparat telefoniczny. Tel. 709-380. 317d-94

USŁUGI

Tłumacz przysięgły języka niemieckiego. ul. Królowej Marysieńki 6B/3, tel. 70-50-56. 1076d-93
TLUMACZ PRZYSIĘGŁY JEZYKA NIEMIECKIEGO, ul. Kombatantów 9 (bo- czna Szpitalnej). Tel. 70-38-51. 219d-94
PIECE GAZOWE, JUNKERSY, KU- CHENKI — naprawa, montaż. Ul. Wie- niawskiego 8A/3, telefon grzeźniczościowy 70-35-13. 1343d-94
CYKLINOWANIE, układanie. Telefon 70-29-49. 39d-94
BETONIARNIA — PIOTROWICE nr 141 (k. szkoły) sprzedaje: pustaki, bloczki, pły- ty czołowe, korytkowe na garaże, krawęż- niki, obrzeża, płytki chodnikowe, przepu- sty, kręgi na studnie i kanalizację.
Nowosć — duże kręgi na szamba, nad- proża typu L, drogowe korytka ściekowe. Zakład prowadzi usługi transportowe samochodami: skrzyniowym i wywrotką. Tel.: 70-88-93 i domowy 70-30-68. 68d-94

ZALUŻE PIONOWE — 290 tys. zł. Tel. 70-53-48. 85d-94
ROLETY antywłamaniowe — 1,8 mln zł. Tel. 70-53-48. 86d-94
MARKIZY, REKLAMY, KASETONY. Tel. 70-53-48. 87d-94
SZYLDY, SUFITY PODWIESZANE, ZALUŻE. Tel. 70-53-48. 88d-94
ZALUŻE Swidnica, telefon 53-18-92; 55-29-27. 89d-94
ZALUŻE POZIOME, PIONOWE, MAR- KIZY, KASETONY, REKLAMY, ROLETY — raty, naprawy. Tel. 70-33-52. 90d-94
Wideofilmowanie. Gniewków 9A. 107d-94

WIDEOFILMOWANIE. Dariusz SALEK, Bohaterów Getta 11/2, tel. 70-44-95. 243d-94
WIDEOFILMOWANIE. Władysław Stań- czak, ul. Chrobrego 2/4, tel. 70-37-75. 113d-94

WIDEOFILMOWANIE. K. Grzywa, ul. Witosa 7/21, tel. 70-44-55. 118d-94
ZALUŻE, ROLETY, MARKIZY, RE- KLAMY SWIETLNE. Tel. 70-53-35. 123d-94

ZALUŻE — POZIOME, PIONOWE, DRZWI HARMONIIKOWE. Tel. 70-33-00. 122d-94
Podciśnieniowe czyszczenie dywanów, wykładzin i tapicerek meblowej. Telefon 70-20-04, w godz. 13.00—18.00.

COR SANUM

FUNDACJA NA RZECZ KARDIOLOGII WROCLAWSKIEJ 59-359 Wrocław, ul. Skłodowskiej- Curie 66 tel. 209-472

Szanowni Jaworzanie!

Gwałtowny wzrost zachorowań na choroby układu krążenia i nieustan- ny brak środków finansowych na cele lecznicze skłoniły nas do po- wołania Fundacji „COR SANUM”, która zgodnie ze swym statutowym zakresem działania pragnie wspo- móc Oddział Kardiologii Kliniki Chirurgii Serca Akademii Med- ycznej we Wrocławiu przez uzy- skanie środków finansowych m.in. na niezbędną naprawę i moderniza- cję aparatu do badań ultradźwięko- wych serca. Z potrzebnej na ten cel sumy 55 tys. dolarów posiadamy już 20%.

Mimo wielokrotnych starań o mo- dernizację wyeksploatowanego apa- ratu, nie uzyskano pomocy z fun- duszy resortu zdrowia.

Dlatego też zwracamy się do wszyst- kich Państwa, którzy zechcieliby nam pomóc, o wpłaty na niżej po- dane konto:

Bank Śląski SA w Katowicach Oddział Wrocław 319203-9915-132

Wszystkim darczyńcom z góry dzie- kujemy.

Za Zarząd Fundacji prof. dr. Halina Nowosad

Czyszczenie dywanów oraz wszelkiego rodzaju tapicerek meblowych i samocho- dowych. Zgłoszenia w godz. 7.00—8.00 i 18.00—20.00, tel. 70-44-19. 211d-94
Nagrobki z lastrika. Zamówienia: Cz. Czachor, ul. Sikorskiego 12E/7 po godz. 17.00. 199d-94

LEKARSKIE

Gabinet okulisty — lek. okulista KRZYSZTOF GOSCIŃSKI, Al. Dębowa 8, wtorek, czwartek godz. 16.30—18.00, środa godz. 15.30—17.00. Tel. domowy 70-48-15. 1172d-94

Gabinet neurologiczny — lek. neurolog MARIA KORYS, Al. Dębowa 8, wtorek, czwartek od godziny 16.30, piątek od 10.00—11.00, tel. domowy 70-17-13. 1171d-94

Gabinet ginekologiczny — specjalista ginekolog — położnik — cytolog JERZY KORYS, Al. Dębowa 8, poniedziałek, śro- da, piątek od godz. 16.30, sobota od godz. 10.00. Tel. domowy 70-17-13. 1170d-94

PORADNIA WAD POSTAWY — gabi- net prywatny lekarz chirurg RYSZARD TCHOROWSKI przyjmuje w czwartki godz. 17.00—18.00 w Szkole Podstawowej nr 7 — sala korekcji (obok sali gimna- stycznej). 1107d-93

Elektropunktura, masaże, gimnastyka. Gabinet Fizjoterapii — mgr Marianna Bia- lek, ul. Rapackiego 9 (budynek POM-u), tel. 70-39-03, poniedziałki, środy, piątki od godz. 15 do 18, wtorki i czwartki od godz. 8.00 do 11.00. 1126d-94

PEDIATRA — Jadwiga Woźny — wizyty domowe. Zgłoszenia codziennie 70-84-21. 1147d-94

Pediatra Aniela PARADOWSKA — wi- zyty domowe. Zgłoszenia: tel. 70-40-86 po godz. 15.00. 7d-94

Gabinet ginekologiczny, ul. Koperni- ka 11 — poniedziałek i czwartek od godz. 16.30—17.30. Ginekolog-położnik Mirosława CIESLAK, tel. 70-42-56. 912d-94

Adam SZCZEPANSKI — specjalista ginekolog — położnik — USG — cytolo- gia, poniedziałki, środy, piątki od godz. 16.00. Ul. Armii Krajowej, 11g, telefon 70-28-81. 201d-94

MOTORYZACYJNE

Sprzedam Fiata 126-combi, rocznik 1990. Ul. Jasna 2c/8, tel. 70-53-37. 298d-94

Sprzedam Żuka. Tel. 70-50-95 po godz. 21.00. 300d-94

Tanio sprzedam autobus marki „Jelcz”. Wiadomość: Piotrowice 97. 302d-94
Kupię Wartburga z ważnym dowodem rejestracyjnym, w całości lub na części. Muchów 3, tel. 70-89-25. 30d-94

Sprzedam Audi-80 CC, rocznik 1986., benzyna. Tel. 70-43-54. 304d-94

Sprzedam motocykl Jawa-350, rocznik 1989, czarna, plus 2 kaski. Zębówiec 6/4, w godz. 15.00—17.00. 301d-94

Kupię Trabanta na chodzie, do 3,5 mln zł. Tel. 874-410 lub 874-453. 305d-94

Sprzedam Fiata 126p, r. 1984, stan b. dobry. Dzierzków 6. 306d-94

Tanio sprzedam Fiata 125p combi, ro- cznik 1981. Tel. 70-63-98. 308d-94

Sprzedam kompletne wyposażenie do produkcji wędlin. Tel. 70-40-72 po godz. 18.00. 309d-94

Sprzedam krowę oraz nieużywaną do- jarzę. Luboradz 32. Tel. 70-85-69. 307d-94

Sprzedam Zastawę 1100p. Mściwojów, tel. 70-85-21. 312d-94

Sprzedam samochód Daewoo Tico, r. 1993. Tel. 70-86-83, po godz. 16. 313d-94

Sprzedam Żuka — skrzyniowego, na chodzie. Skała 12. 311d-94

Sprzedam Fiata 126p, rok produkcji 1977. Ul. Gagarina 6/25. 314d-94

ROLNICZE

Sprzedam kombajn Bizon-Rekord, stan bardzo dobry, oraz dojarzę Alfa-Lava, nową. Paszowice 63, tel. 70-17-52. 315d-94

Sprzedam „Orlik” do buraków. Ska- ła 12. 316d-94

Wielobranżowy Pawilon Handlowy „MARIA Z”

ul. Muzyczna 10, tel. 70-43-67 czynny codziennie w godzinach 10.00—19.00

oferuje w dużym wyborze:

- kosmetyki i chemię gospodarczą
- bieliznę dzienną i nocną dla dzie- ci i dorosłych
- pończochy, skarpety, rajstopy
- odzież lekką, damską i dziecięcą
- artykuły szkolne
- oraz kwiaty cięte, doniczkowe i sztuczne

Przyjmujemy zamówienia telefo- nicznie.

Udanych zakupów życzy właściciel- ka W. Krzemińska. 130r 94

Sklep „JUNIOR SHOP”

Jawor, ul. Legnicka 15

zaprasza do nowo otwartej „Kwiaciarni z krasnalami”

Oferuje bogaty wybór:

- * kwiatów ciętych i doniczkowych
- * kwiatów sztucznych
- * wiązanek okolicznościowych
- * wieńców
- * koszy z wikliny, doniczek

Czynna również w niedzielę w godz. 9.00—14.00, w dni powszednie w godz. 9.00—18.00.

Życzymy udanych zakupów!

120r-94

SKLEP

„ZA ŻELAZNĄ BRAMĄ”

poleca obuwie sportowe renomowa- nych firm światowych w kilkudziesięciu wzorach, typu jogging i skó- rzane.

Fachowa obsługa, swobodny dostęp do każdego wzoru. W sprzedaży także koszulki bawełniane w kilku- nastu wzorach.

Dla posiadaczy „karty stałego Klien- ta” 5% zniżki przy każdym zaku- pie. Cotygodniowe dostawy, nowe wzory!

„Chcesz być na topie, kupuj w tym sklepie”.

123r-94

Zakład Produkcjno-Usługowy

JANUSZ KULIK

Męcinka

oferuje po cenach konkurencyjnych

- ☐ pustaki „Alfa” z dodatkiem wa- pna
- ☐ bloczki M-6
- ☐ kręgi zbrojone Ø 1200
- ☐ nakrywy

Załadunek własny. Jest możliwość korzystania z naszego transportu. 131r-94

Za przykry incydent, który miał miejsce 30 maja br. na terenie Urzędu Miejskiego przepraszam tu- tejszych pracowników, a zwłaszcza panią Wandę Mosiołek. Marian Lassota

WULKANIZACJA

Usługi motoryzacyjne

Jawor, ul. Chopina 7a

- ⊖ wulkanizowanie dętek wszyst- kich rozmiarów
- ⊖ kolkowanie opon bezdętkowych
- ⊖ elektroniczne wyważanie kół
- ⊖ piaskowanie i malowanie felg
- ⊖ remonty silników benzynowych Polonez, Fiat 125 i pF 126
- ⊖ wymiana oleju

107r-94

Największy punkt sprzedaży

„TANIEJ ODZIEŻY”

zaprasza na atrakcyjne zakupy. Dwa sklepy czynne w godz. 10.00 do 17.00.

Jawor, ul. Chopina 2.

137r-94

BAR „NEGRESKO”

(d. Sylwia)

zaprasza codziennie w godz. 10.00—18.00.

U nas konkurencyjne ceny posiłków!

155r-94

Nowo otwarty sklep z odzieżą używaną

„SKARBIEC”

ul. Dąbrowskiego

zaprasza do kupna atrakcyjnej odzieży, bez wyceny.

Tylko u nas kupisz za jedyne 55.000 zł kg odzieży.

Posiadamy również rowery, telewi- zory i meble.

156r-94

BISO

59-422 Piotrowice 173

(z Jawora wyjazd w kier. Złotoryji) tel. i fax 70-27-83 — tel. 70-62-95

CZYNNE w godz:

od 8.00 do 16.00

w soboty pracujące od 8.00 do 12.00 Nawozy mineralne w cenach fabrycznych oraz materiały budowlane

- ⊖ cement — 1.200 tys. zł/tona
- ⊖ wapno budowl. — 55 tys. zł/worek
- ⊖ suporex

43r-94

P.U.H.

„ROLTEX”

Magazyn Snowidza 111

Tel. 70-83-76

Prowadzi sprzedaż:

- ☐ nawozy (ceny fabryczne)
 - ☐ nawozy w płynie
 - ☐ nawozy dla działkowców
 - ☐ środki ochrony roślin
 - ☐ oraz skupuje złom
- Przyjmujemy zamówienia telefo- nicznie. Załadunek mechaniczny i transport przy większych ilościach bezpłatny.

Prowadzimy skup pszenicy za go- tówkę, i za nawozy.

Magazyn czynny: 8.00—16.00

soboty 8.00—12.00

446r-93

CENTRUM TECHNIK INSTALACYJNO-GRZEWCZYCH „CTI”

Oferuje

1. Instalacje sanitarne: zimna, cie- pła woda, centralne ogrzewanie w systemach:
 - „rura w rurze” — światowy hit!
 - w polipropylenie (PP-3)
 - komfortowe ogrzewanie pod- łogowe

Trwałość 100 lat (nie koroduje, nie zarasta kamieniem)

2. Ogrzewanie — energooszczędne i ekologiczne:
 - małe obiekty — piece elek- tryczne, gazowe
 - duże obiekty — kotłownie i na olej opałowy („pod klucz”)
 - specjalistyczne ogrzewanie o- biektów przemysłowych

Urządzenie wysokiej jakości i sprawności cieplnej.

3. Sprzedaż — również z montażem — nowoczesnych grzejników pa- nelowych

(mała pojemność — duża wy- dajność, wysoka estetyka)

— armatura grzejnikowa — za- wory, głowice termostatyczne, odpowietrzniki (komfort ciepl- ny — oszczędność energii)

— urządzenia grzewcze

piece c.o. i podgrzewacze wo- dy — elektryczne kotły gazo- we i na olej opałowy

— automatyka sterująca

programatory tygodniowe ste- rujące pracą urządzeń grzew- czych (produkcja ciepła — tyle, ile zaprogramujesz)

Taniej niż myślisz, duże oszczęd- ności w eksploatacji — szybki zwrot kosztów.

Serwis gwarancyjny, pogwarancyj- ny, profesjonalny montaż, doradz- two.

„CTI”

tel. 70-38-55 (zgłoszenia całą dobę) ul. Rapackiego 14 (biurowiec b. POM I piętro)

9r-94

AGROHANDEL

Piotrowice 27, tel. 70-88-76

oferuje:

- ⊕ środki ochrony roślin dla go- spodarstw indywidualnych, spół- dzielczych i skarbowych,
- ⊕ środki ochrony roślin dla dział- kowców,
- ⊕ nawozy dolistne,
- ⊕ sprzęt rolniczy.

Zapraszamy klientów również do naszego sklepu firmowego znajdu- jącego się na terenie Agromy Ja- wor.

151r-94

ZARZĄD GMINY W MĘCINCE

ogłasza konkurs na stanowisko

DYREKTORA Szkoły Podstawowej w Sichowie

(16.06.1994 r., godz. 9.00).

Do konkursu mogą przystąpić nauczyciele posiadający kwalifikacje pedagogiczne i co najmniej 5-letni staż pracy pedagogicznej w pełnym wymiarze godzin.

Kandydaci na dyrektora szkoły zobowiązani są złożyć w ciągu 7 dni od daty ukazania się ogłoszenia w prasie, w kopercie z napisem „Konkurs na dyrektora Szkoły Podstawowej w Sichowie”, następujące dokumenty:

- podanie wraz z opisanym przebiegiem pracy zawodowej,
- odpis dyplomu,
- kwestionariusz osobowy,
- opinię z miejsca pracy w ostatnich pięciu latach,
- zaświadczenie o stanie zdrowia,

Dokumenty przyjmowane będą w sekretariacie Urzędu Gminy w Męcince (pok. nr 15) codziennie w godz. 8.00-15.00. Telefon 708-623 oraz 708-613. 148r-94

KOMORNIK SĄDU REJONOWEGO W JAWORZE

OBWIESZCZENIE O LICYTACJI RUCHOMOŚCI

Podaję do publicznej wiadomości, że w dniu 9.06.16 o godz. 13.00 miejsce: Jenków 25, gm. Budziszów Wielki odbędzie się w trybie ustalonym w art. 367 kpc pierwsza licytacja ruchomości należących do dłużnika Stanisława Krawczyka, zam. Jenków 25, 59-245 Budziszów W. i składających się z:

1. Samochód osobowy „POLONEZ 1500” nr rej. LGS 6763, nr podw. 2936, nr siln. LG 2900026, składany 1991 r., rok prod. 1989
Suma oszacowania — 18.000.000 zł, Suma wywołania — 13.500.000 zł.
2. Ciągnik rolniczy C-360, rok zakupu 1981, uszkodzona instalacja elektryczna.
Suma oszacowania — 15.000.000 zł, Suma wywołania — 11.250.000 zł.

Ruchomość można oglądać w dniu licytacji w miejscu i czasie oznaczonym wyżej. Suma wywołania wynosi 75% sumy oszacowania. 149r-94

PRYWATNE GABINETY LEKARSKIE

PRZY UL. RAPACKIEGO 9 (biurowiec b. POM-u), tel. 70-28-52

1. PEDIATRYCZNY

— specjalista chorób dziecięcych MAŁGORZATA DĄBROWSKA (tel. dom. 70-44-43) przyjmuje: wtorki i piątki w godz. 16-18

2. CHIRURGICZNY

— specjalista chirurg TADEUSZ ZIELIŃSKI (tel. dom. 70-44-22) przyjmuje: poniedziałki i środy w godz. 16.00-17.30
— specjalista chirurg ARKADIUSZ SPILAREWICZ przyjmuje: wtorki i piątki w godz. 16.00-17.30

3. LABORATORIUM ANALIZ MEDYCZNYCH

— mgr biologii ELŻBIETA KEPER-ZIELIŃSKA przyjmuje codziennie oprócz sobót od 9 do 11 i od 16 do 18

4. INTERNISTYCZNY

— lekarz chorób wewnętrznych JOANNA MADEJCZYK-BIAŁOWAŚ przyjmuje w m-cu maju w soboty w godz. 9.00-11.00

5. NEUROLOGICZNY

— lekarz neurolog IRENA TOTCZYK przyjmuje w poniedziałki od 16 do 18, ul. Rapackiego 9 (POM). 169r-94

DOLNOŚLĄSKI ZAKŁAD DOSKONAŁENIA ZAWODOWEGO

OŚRODEK KSZTAŁCENIA ZAWODOWEGO 59-400 J a w o r, ul. Kolejowa 12, tel. 70-26-54

ORGANIZUJE I REALIZUJE RÓŻNORODNE KURSY ZAWODOWE:

- ❖ kierowców kat. A, B, T i C i doszkalające
- ❖ spawacza elektrycznego, gazowego w osłonie argonu i CO₂
- ❖ w zawodach budowlanych: murarz, tynkarz, betoniarz, malarz
- ❖ przewóz materiałów niebezpiecznych
- ❖ BHP i ratownictwa przedmedycznego
- ❖ pedagogicznych instruktorów praktycznej nauki zawodu
- ❖ tresury psa towarzysza, obrońcy, tropiciela
- ❖ przyuczające do zawodów
- ❖ zleczone przez zakłady pracy i organizacje społeczne
- ❖ gry na giełdzie papierów wartościowych
- ❖ czeladnicze i mistrzowskie
- ❖ pedagogiczne dla wychowawców koloni i obozów
- ❖ księgowości, bankowości, obsługi komputera — systemem domowym.

Posiadamy oferty OKZ z woj. legnickiego

Koszty kursu uwzględnione są przy rozliczeniach podatkowych. 570r-94

NADLEŚNICTWO JAWOR

ul. Myśluborska 3, tel. 70-62-93, fax 70-26-35

wydzierżawi na korzystnych warunkach w miejscowości Swiny k/Bolkowa:

- pomieszczenia warsztatowo-magazynowe
- wiatę
- stację paliw
- powierzchnię użytkową 980 m² wraz z przyległym placem składowym. Budynek wyposażony jest w instalację elektryczną i wod.-kan. Całość obiektu jest ogrodzona.
- Sprzedaż samochodu Fiat 125p, rok produkcji 1981, cena 6.000.000 zł.

94r-94

H O T E L

* OŚRODKA SPORTU I REKREACJI *

59-400 Jawor - Park Miejski 7, tel. 70-21-41

OFERUJE USŁUGI HOTELOWE, GASTRONOMICZNE I REKREACYJNE.
Dojazd do hotelu od ul. Mickiewicza w kierunku Parku Miejskiego.

- Pokoje 1, 2, 3 i 4-osobowe, na miejscu restauracja czynna od godz. 7-22 (dla gości hotelowych, na specjalne życzenie, istnieje możliwość przedłużenia działalności gastronomicznej).
- W okresie letnim czynny basen kąpielowy, łole namiotowe oraz kort tenisowy (można skorzystać z noclegów w kempingach)
- Organizujemy na zlecenie szkolenia specjalistyczne, obozy sportowo-kondycyjne, zgrupowania itp.

* OŚRODEK WYPOCZYŃKU „JAWORNIK” *

ul. Myśluborska, tel. 70-26-46

POLECA USŁUGI W ZAKRESIE SPORTOWO-REKREACYJNYM

W skład ośrodka wchodzi boiska sportowe do siatkówki i piłki ręcznej, korty tenisowe, kręgielnia, sprzęt pływający.

W okresie letnim funkcjonuje pole namiotowe, kąpielisko niestrzeżone, oraz mała gastronomia. Przez cały rok czynna jest wypożyczalnia sprzętu sportowo-turystycznego.

OW „Jawornik” jest położony na szlaku turystycznym z Jawora do Myśluborza.

ZAPRASZAMY

Przedsiębiorstwo

„LEGIONISTA”

tartak w Nowej Wsi Wielkiej, tel. 70-11-31

o f e r u j e:

- * tarcicę iglastą i liściastą
- * usługi przecierania drewna
- * wykonywanie więzby dachowej

Ponadto oferujemy papę i lepik po cenach rewelacyjnie niskich!

153r-94



BP ODDZIAŁ W JAWORZE

i n f o r m u j e

KOLEJNA ZNIŻKA OPROCENTOWANIA KREDYTÓW

W ciągu niespełna miesiąca PKO BP dokonała dwukrotnej zniżki oprocentowania kredytów. Od 1 maja br. bank zmniejszył odsetki od kredytów gospodarczych, wyprzedzając obniżkę stopy kredytu refinansowego NBP, a już 25 maja br. ponownie obniżył oprocentowanie wszystkich rodzajów kredytów. Niektóre nowe stawki, obowiązujące od 1 czerwca 1994 r. są następujące (w nawiasie podano obowiązujące wcześniej):

I. KREDYTY DLA PODMIOTÓW GOSPODARCZYCH:

1. Gospodarcze:
 - krótkoterminowe (do 3 miesięcy) 38% (40)
 - średnioterminowe (do 12 miesięcy) 41% (43)
 - długoterminowe (powyżej 12 miesięcy) 43% (45)
2. Płatniczy o stałej stopie 38% (40)
3. Bezgotówkowy na zakup akcji prywatyzowanych przedsiębiorstw państwowych 42,9% (45,5)
4. Bezgotówkowy na sfinansowanie sprzedaży ratalnej dóbr trwałego użytku 41% (42,4)
5. Dla zakładów pracy chronionej 37% (39)
6. Na sfinansowanie skupu i zapasów na podstawie umów z 1993 r. 23,1% (24,5)

II. KREDYTY DLA GOSPODARSTW DOMOWYCH

1. Gotówkowe
 - udzielone na okres do 12 miesięcy 39% (43)
 - udzielone na okres powyżej 12 miesięcy 42% (46)
2. Odnawialne dla posiadaczy kont osobistych 38% (42)
3. Dla inwalidów na zakup wózków i samochodów inwalidzkich 33% (35)
4. Na zakup akcji prywatyzowanych przedsiębiorstw państwowych 41,25% (43,75)
5. Bezgotówkowe na zakupy ratalne:
 - przy stałej stopie i spłacie do roku w równych ratach miesięcznych 38%
 - przy zmiennej stopie i spłacie w ratach miesięcznych w okresie:
 - * do 2 lat 39%
 - * do 4 lat 41%
 - udzielane na 6 miesięcy z jednorazową spłatą odsetek „z góry” (stopa stała, stawka miesięczna) 1,8%
6. Gotówkowe 6-miesięczne z jednorazową spłatą odsetek „z góry” (stopa miesięczna) 1,85% (2)
7. Pożyczki lombardowe udzielane na okres do 3 miesięcy:
 - tygodniowo 1,2% (1,5)
 - miesięcznie 5,1% (6)

154r-94

Alexander von Freyer

ZAMEK ŚWINY - historia w nowszych czasach

W r. 1875 największy z całego szeregu pożarów spustoszył oszczędnie wnętrza zamku, zaś parę lat później zawałił się od uderzenia pioruna klatka schodowa przy wieży mieszkalnej i spadające kamienie zasypały studnię zamkową o głębokości ok. m. Jedyną dla Swin szansą uratowania zamku przepadła, gdy król pruski Fryderyk Wilhelm IV, „romantyk na tronie”, który odbudował Malbork, chcąc początkowo kupić zamek i stworzyć z niego rezydencję (wysłał nawet do Swin sławnego architekta Schinkla, który sporządził rysunki zamku) od planu odstąpił.

Hrabia Rudolf Hoyos darował Swiny w r. 1875 swemu bratankowi Stanisławowi (1843-1916), jeanemu z pięciu synów brata Henryka i Felicji z hrabiów Zichy, przy czym Stanisław przejął również administrację reszty śląskich majątków, zaś po śmierci Rudolfa (który na starość przeprowadził się na Śląsk, zmarł w Jarosławcu i pochowany jest we wzniesionym przez Stanisława grobowcu rodzinnym koło kościoła w Starych Rochowicach — również ufundowanego przez Stanisława, któremu brak było w tym protestanckim otoczeniu katolickiej świątyni) odziedziczył wszystkie śląskie majątki. Stanisław, żonaty z czeską baronową Luizą z Odrowąż-Sedlnickich, był pierwszym Hoyosem, który mieszkał w swych śląskich majątkach, ale na rezydencję wybrał początkowo Stare Rochowice i później Jastrowiec, gdyż Swiny do zamieszkania już się nie nadawały. Sytuacja gospodarcza majątków była niewesoła: uboga gleba dawała złe plody, a więc największe dochody czerpano z lasu, którego dominium Swiny posiadały kilkaset hektarów. W r. 1900 rodzina

Swinków, która przez korzystne mariaże znowu stała się zamożna, zwróciła się do Stanisława Hoyosa z propozycją odkupienia majątku i zamku Swiny, na co nrabia z wyżej przytoczonych względów nie zgodził się.

Dopiero w epoce „narodowego neoromantyzmu” pod koniec ubiegłego i na początku naszego stulecia sytuacja Swin stała się korzystniejsza. Z inicjatywy szwagra ces. Wilhelma II, ks. szlezwickiego Ernesta Güntera z Przemkowa, powstała „Komisja Zamków Śląskich”, która odwiedziła wszystkie ważniejsze zamki w dawnych księstwach jaworskim i legnickim — na Swinach witali komisję, do której należały tak znane osobistości jak książę pszczyński Hans Heinrich XV. Hochberg, „zjednoczonymi siłami” panowie Konstantyn von Schweinichen i hr. Stanisław Hoyos. Po lustracji obiektów popłynęły dotacje państwowe: na Swinach odbudowano zniszczony szczyt wieży mieszkalnej i opatrzono ją dachem, dokonano reperacji pozostałych murów oraz oddano zamek w opiekę nowopowstałego Związku Przyjaciół Bolkowego Gaju (Heimatverein Bolkenhain). Klucznik zamkowy od r. 1870 do 1937, August Föst otrzymał stały etat jako opiekun zamku. Ponownej restauracji budynku dokonano w latach 30-tych: położono nowe pokrycie dachu i opatrzono tzw. jadalnię oraz salę giermków w budynku bramnym betonowymi płytami chroniącymi przed wilgocią. Ta druga restauracja była zasługą ówczesnego bardzo energicznego burmistrza Swin, Güntera Volkmana (zm. w 1947 r.). W tych czasach majątek ziemski Swiny już nie istniał: zmuszony złą sytuacją gospodarczą ostatni prywatny posiadacz, hr. Rudolf Alojzy Hoyos-Sprinzenstein (1873-1945) sprzedał na pocz. lat

30-tych folwark, który został rozparcelowany, i pozostało mu 100 ha lasu oraz parcela łąsna wielkości 14 ha z położoną na niej ruiną zamku.

Nastąpiły czasy III rzeszy Adolfa Hitlera. Tuż przed 1939 rokiem powstał plan odbudowy zamku i przeznaczenia go „po zwycięskiej wojnie na narodowo-socjalistyczny zakład wycnowania młodzieży, w związku z czym zaczęto wywierac nacisk na właściciela, by ruiny zamku sprzedał. Rodzina Hoyos, jak prawie cała arystokracja śląska, była wysoce negatywnie nastawiona do reżymu hitlerowskiego — w przypadku Hoyosów potęgował tę niechęć zarliwy katolicyzm — i hrabia Rudolf opierał się tak długo jak mógł. By ratować swą żonę, Marię Amelię ur. księżniczkę Kaciborza (zm. 1956) która zaraz po wybuchu wojny dostała się za „cywersankie wypowiedzi” do więzienia Gestapo we Wrocławiu i była tam trzymana przez rok, hr. Hoyos z ciężkim sercem zgodził się na sprzedaż parceli zamkowej. Zakupiona została 25.09.1941 r. przez władze powiatu Jawor i była odtąd przez równo 50 lat własnością państwa — do chwili ponownego przejścia w ręce prywatne w lipcu 1991 r.

Dwa ostatnie jak na razie rozdziały w historii zamku Swiny to okres II wojny światowej oraz powojenny. W czasie wojny zamek używano jako magazynu motorów i części samolotowych, których pilnował pluton Wehrmachtu; w tym to okresie jeden z żołnierzy wykonał na parterze lewej wieży budynku bramnego freski przedstawiające renesansowych landsknechtów, których pozostałości do dziś możemy oglądać.

W okresie powojennym Swiny miały więcej szczęścia. Zaliczone do szeregu „zamek piastowski” doczekały się w latach 60-tych gruntownej restauracji: wybudowano nowego stropu pod dachem wieży mieszkalnej, nowego pokrycia dachu, tym razem drewnianymi gontami, oraz wzmocnienia wszystkich nadwaulnych fragmentów murów. Dalsze prace, w tempie dyktowanym napływem środków toczą się obecnie...

OGRÓD EKOLOGICZNY

WARZYWA - oddziaływanie wzajemne

Warzywa uprawiane w ogrodzie też oddziaływują na siebie wzajemnie, korzystnie lub niekorzystnie, a czasem są w stosunku do siebie obojętne. Działanie to polega na wydzielaniu pewnych substancji lotnych przez liście albo wydzielin przez korzenie.

Na przykład wydzielin korzeniowe pomidorów wpływają korzystnie na wzrost selerów. W niektórych przypadkach wykorzystywana jest zdolność do wydzielania fitoncydów, tj. lotnych substancji o właściwościach bakteriobójczych i grzybobójczych. Jest to wykorzystywane do zapobiegania chorobom roślin. Na przykład czosnek i cebula rosnące w truskawkach zapobiegają rozwojowi czarnej pleśni, najgroźniejszej choroby truskawek. Wydzielin korzeni i liści czosnku i cebuli są tak silne, że znacznie obniżają plon fasoli, a więc mamy też do czynienia z niekorzystnym oddziaływaniem tej samej rośliny. Innym przykładem złego sąsiedztwa są kalarepa i pomidory.

W niektórych przypadkach wykorzystywane są zewnętrzne cechy roślin, np. różną ich wysokość. Rośliny wysokie korzystnie wpływają na rośliny niższe, wręcz przeciwnie na silne nasłonecznienie, zacieniając je. Wysokie, silne rośliny chronią też inne, słabsze i delikatniejsze przed wiatrem, np. kukurydza i fasola tyczna osłaniają od wiatru zagony ogórków, dzięki czemu wydają one wyższy plon.

Gatunki, które wymagają słonecznego stanowiska powinny być tak dobierane, żeby nie zacięniały się wzajemnie. Doskonałym przykładem jest tu marchew i cebula: wąskie, wyprostowane liście cebuli nie przeszkadzają szeroko rozkładającym się liściom marchwi. Oprócz tego systemy korzeniowe tych roślin są tak różne, że nie konkurują ze sobą o wodę i składniki pokarmowe na tej samej głębokości, gdyż wiązkowy system korzeniowy cebuli rozrasta się płytko i szeroko, a silny palowy korzeń marchwi wnika pionowo głęboko w ziemię, do głębszych jej warstw, gdzie korzenie cebuli nie sięgają.

Właściwości te można odnieść także do innych warzyw, np. do selera i pora, które nie tylko ze wykorzystującą glebę na różnych głębokościach nie konkurują ze sobą, lecz ponadto mają podobne wymagania pokarmowe: wymagają dużo potasu i do ich nawożenia polecany jest kompost z dużym udziałem nawozu ściłńskiego. Łatwiej więc je nawozić, gdy rosną blisko siebie.

Przy doborze sąsiadujących ze sobą warzyw należy także uwzględnić kolejność zbioru, co umożliwi lepsze wykorzystanie powierzchni zagonu. Na przykład, kalarepa i sałata zbierane są wcześniej, więc uprawiana obok nich kapusta ma po ich zbiorze miejsce i może silnie się rozrastać.

Najwięcej uwagi należy poświęcić tym przypadkom, kiedy sąsiedztwo roślin prowadzi do odstraszania szkodników i zapobiegania chorobom roślin. W przypadku uprawy marchwi obok cebuli — zapach cebuli odstrasza groźnego szkodnika marchwi, polyśnicę marchwiankę, i na odwrót — zapach marchwi odstrasza szkodnika cebuli, śmietkę cebulanek. Pojedyncze rośliny chrzanu na brzegach zagonów ziemniaków odstraszają stonkę. Szpinak rosnący na zagonach bobu zacienia glebę, dzięki czemu jest ona bardziej wilgotna, co zapobiega masowemu pojawieniu się pchełek, które chętnie atakują młode rośliny bobu.

Rośliną odstraszającą owady są konopie, a fasola i nagietki rosnące obok kapusty chronią ją przed bielinkiem kapustnikiem. Czosnek rosnący wśród warzyw korzeniowych i pod drzewami owocowymi odstrasza od nich nornice.

Przykładem złego sąsiedztwa dla większości roślin uprawnych jest orzech włoski. Zawarte w jego liściach substancje, splukiwane kroplami deszczu, wsiąkają w glebę i hamują wzrost roślin.

KONKURS

„NASZE DOMY W KWIATACH”

Organizator: Towarzystwo Miłośników Jawora.

Celem konkursu jest zachęcenie Jaworzan do podnoszenia estetyki otoczenia posesji, upiększenia kwiatami i zielenią balkonów, loggii i ogrodów przy domach.

WARUNKI UCZESTNICTWA

1. Konkurs ma charakter otwarty i jest dostępny dla wszystkich Jaworzan.
2. W konkursie mogą uczestniczyć właściciele posesji, mieszkańcy domów czynszowych i spółdzielni mieszkaniowej.
3. Technika urządzenia ogrodów kwiatowych, balkonów i loggii jest dowolna.
4. Nie wymaga się zgłoszeń.

PRAWA I OBOWIĄZKI ORGANIZATORÓW

1. Ogrody, balkony i loggie oceniane będą z należytą troską i sumiennością.
2. Organizator zastrzega sobie prawo wykorzystania spostrzeżeń i uwag w publikacjach do celów propagandowych.

JURY I NAGRODY

1. Powołane jury dokona oceny na podstawie wizji lokalnej.
2. Nagroda główna zostanie przyznana oddzielnie za ogród, balkon i loggię.

TERMINY KONKURSU

1. Konkurs trwa do 15 października 1994 roku.
2. Obrady jury do 10 listopada.
3. Ogłoszenie wyników i zawiadomienie wyróżnionych do 25 listopada.
4. Wręczenie nagród w grudniu.
5. Informacje o zastrzeżeniu publikacji do 15.10.1994 r.

UWAGI KOŃCOWE

1. Ocena jury jest jednoznaczna i nie podlega zaskarżeniu.
2. Regulamin obowiązuje uczestników i organizatorów.
3. Szczegółowe informacje można uzyskać w siedzibie Towarzystwa Miłośników Jawora, tj. w redakcji „Ziemi Jaworskiej”, Rynek 5a, w każdy czwartek tygodnia, w godzinach 13-14.

Wiceprezes TMJ
Włodzimierz Musiał

Panu Arturowi Dziuro wyrażamy szczerą ubolewaną z powodu śmierci jego małżonki śp. BARBARY DZIURO składają pracownicy Jaworskiego Ośrodka Kultury.

Szczerze kondolencje w związku ze zgonem żony p. ARTUROWI DZIURO składają koleżdy.

Przedsiębiorstwo Usługowo-Produkcyjne i Handlowe

„COM-D” Spółka z o. o. w Jaworze ul. Paniatowskiego 25

wykonuje następujące usługi:

I. ROBOTY STOLARSKO-CIESIELSKIE:

- stolarka typowa okienna skrzynkowa i krosnowa oszklona, oraz na osobiste zamówienie,
- stolarka drzwiowa plyninowa typowa oraz na zamówienie,
- elementy schodów i stopnice schodowe, podstopnice schodowe, deski policzkowe, poręcze i tralki,
- balustrady balkonowe i tarasowe,
- podokienniki drewniane,
- regały drewniane i półki,
- deski podłogowe, listwy przyściennne, ćwierćwałki, opaski drzwiowe, oraz boazeria wraz z listwami i kątownikami wykończeniowymi,
- montaż ścian działowych drewnianych i ażurowych obitych płytą wiórową lub pilśniową twardą,
- szklenie ram drewnianych zdejmowanych,
- oraz inne roboty zlecone na indywidualne życzenie zamawiającego.

Zamówienia na w/w usługi i wszelkich informacji udziela Wydział Produkcji i Usług — STOLARNIA ul. Paniatowskiego 14 Pan Andrzej Mróz tel. 70-30-42 wewn. 121.

II. ROBOTY LASTRYKARSKO-KAMIENIARSKO-BETONIARSKIE.

- ekspresowe wykonywanie nagrobków lastrykowo-granitowych pojedynczych i podwójnych,
- przygrobowe płytki lastrykowe, granitowe oraz mieszane (wzory na osobiste zamówienie),
- ławki siedzeniowe przygrobowe, parkowe i ogrodowe z lastryka (drewnce drewniane),
- gazony na kiwały prostokątne i kwadratowe,
- wykonanie płyt napisowych z granitu białego i czarnego szwedzkiego typu „labradyt” i „Gabro”,
- budowa grobowców pojedynczych i wielorodzinnych z blozków betonowych i cegły z otynkowaniem i białkowaniem,
- obsypywanie grobów grysem marmurowym „biała marianna” i granitowym szarym,
- wykonanie i ustawienie płotków drewnianych na groby,
- inne wyroby lastrykarsko-kamieniarsko-betoniarskie na indywidualne życzenie zamawiającego.

Zamówienia na w/w usługi i wszelkich informacji udziela Wydział Produkcji tel. 70-30-41 wewn. 105.

529r-94

ROWERY GÓRSKIE I TRADYCYJNE

NA RATY I ZA GOTÓWKĘ

KUPISZ W SALONIE „SONY”

JAWOR, ul. Moniuszki 1

JESTEŚMY AUTORYZOWANYM DEALEREM FIRMY „SONY”
U NAS MOŻNA NAPRAWIĆ LUB PODDAĆ KOSMETYCE KAŻDY WYRÓB
TEJ FIRMY

ZAPRASZAMY!!!

OGŁOSZENIA parafialne

PARAFIA ŚW. MARCINA

Msze św. w niedzielę: 7.00, 8.30, 9.45 (dla młodzieży), 11.00 (dla dzieci), 12.15 (suma), 14.30, 17.30 (nieszpory), 18.00. W dni powszednie: msze św. 6.30, 7.00, 18.00.

Kancelaria parafialna przy kościele czynna jest w dni powszednie w godzinach 10.00—12.00 i 16.00—17.00.

PARAFIA MIŁOSIĘDZIA BOŻEGO NA PRYZRZECZU

Msze św. w niedzielę: 7.00; 9.00 (dla młodzieży); 11.00 (szkolna); 12.00 (suma); 15.00 (dla najmłodszych); 18.00 (wieczorna).

W każdą drugą niedzielę miesiąca o godzinie 13.00 Msza św. z udzieleniem sakramentu chrztu św.

Msze św. w dni powszednie: 7.00 i 18.00. Kancelaria czynna we wtorki i czwartki w godz. 16.00—17.00, w soboty w godz. 9.00—10.00 i 16.00—17.00.

KOŚCIÓŁ ŚW. MAKSYMILIANA

Msze św. tylko w niedzielę: 8.00, 10.00.

KOŚCIÓŁ ZIELONOSWIĄTKOWY

Nabożeństwa: wtorki, godz. 18.00.



- Marcin Adam SCIEŻKA
ur. 17.05.94 r., s. Piotra i Edyty
- Paweł Mateusz ZELAZEK
ur. 20.05.94 r., s. Dariusza i Joanny
- Adrianna MICHAJLUK
ur. 17.05.94 r., c. Krzysztofa i Wioletty
- Maria Lucyna BEZAK
ur. 18.05.94 r., c. Krzysztofa i Katarzyny

KRONIKA POLICYJNO-SADOWA

1 czerwca o godz. 20.30 Komenda Rejonowa Policji w Jaworze została powiadomiona o napadzie rabunkowym na J.Z., którego sprawcy pobili, a następnie zabrali m.in. pistolet sportowy Margolin. W trakcie wykonywania czynności związanych z rozbojem funkcjonariusze KRP zostali poinformowani o bójce na ul. Staromiejskiej w Jaworze. Dzięki pomocy mieszkańców zatrzymano jednego ze sprawców tej bójki, przy którym znaleziono pistolet Margolin utracony w wyniku rozboju.

W dn. 3.06 br. Prokurator Rejonowy w Jaworze zastosował środek zapobiegawczy w postaci tymczasowego aresztowania wobec sprawcy napadu A.J.

3 czerwca br. o godz. 19.50 Pogotowie Ratunkowe w Jaworze powiadomiło tut. KRP o wypadku drogowym na drodze Mierzyce—Granowice. Jak ustalono, będący w stanie nietrzeźwym kierowca Fiata 125p najechał na nietrzeźwego pieszo, który w wypadku doznał ciężkich obrażeń ciała i przebywa w szpitalu.

Postępowanie w tej sprawie prowadzi KRP w Jaworze.

Plotki ploteczki...



Oberwało się Jaworzanom za to, że nie czytają organu samorządowego, chociaż pisują w nim same prawe i złe osoby. Coś nam się wydaje, że przymuszony pacjent nie idzie do nieba, jak głosi stare przysłowie.

I Herkules d...a kiedy napastników kupa — przekonany pewien legnicki policjant, który w minionym tygodniu wybrał się na dyskotekę do kawiarenki „EX”. Próbował bronić się przed napastnikami przy pomocy gazu, ale bez skutku. Chuligani odebrali mu pojemnik i dodatkowo poturbowali za czynny opór. Doniesiono nam, że był wśród nich niejaki „Zeta”, który za ten wybrzyk i sporo podobnych jest poszukiwany przez policję.

Nasi Czytelnicy ze smutkiem donieśli nam, że znany niegdyś piłkarz a obecnie dziennikarz organu samorządowego p. Michał L. odniósł kontuzję i chodzi z nogą w gipsie. Życzymy szybkiego powrotu do zdrowia, p. Michał.

Z PASZOWIC

Przepraszamy p. Renatę Bryzek za zniekształcenie jej nazwiska w informacji o składzie gminnej komisji wyborczej.



„W gminie Paszowice dużo się dzieje, za mało słońca, nie chcą szumieć knieje”.

22 maja br. w Wiadrowie obchodzono Święto Ludowe, zorganizowane przez GOK Paszowice. Wystąpiły zespoły folklorystyczne: „Gospośie” z Wiadrowa i „Złoty Kłós” z Paszowic, oraz zespół młodzieżowy „Swiderki” z Paszowic. Z powodu złej pogody nie odbył się mecz piłki nożnej.

26 maja KGW w Wiadrowie uroczysto obchodziło święto „Dnia Matki”. Zaczęło się od mszy świętej, odprawionej w miejscowym kościele, gdzie obecnie trwa remont. Po mszy wszystkie panie udały się na uroczyste spotkanie przy filiżance kawy i smacnych ciastach, przygotowanych przez członkinię KGW. Dekoracje przygotowały dzieci ze SP w Wiadrowie, które wraz z nauczycielkami, pp. Danutą Kasperowicz i Małgorzatą Lipską, przygotowały program artystyczny, za co były duże oklaski. Wystąpił również zespół „Gospośie”, który rozbawił wszystkich aż do łez. Mile był powitany na spotkaniu ksiądz proboszcz Zbigniew Tracz oraz wójt UG p. Henryk Hawrylewicz wraz z małżonką, i dyrektorka GOK p. Małgorzata Swiderska, jak również sołtys wsi p. Zygmunt Tracz.

KGW już niedługo będzie obchodziło 40-lecie powstania i 10-lecie zespołu „Gospośie”. Koło liczy 70 członkiń. Połowa to starsze panie — rencistki. Organizują pokazy, szkolenia, wycieczki. Ostatnio zespół „Gospośie” zdobywa nagrody i wyróżnienia. W kwietniu był na antenie w telewizji i w radiu.

Zespołem kieruje nauczyciel SP p. Marian Makarewicz, który poświęca swój wolny czas, pomagając szerzyć kulturę na wsi. Ostatnio przybył do zespołu przewodniczący Rady Sołeckiej p. Bogdan Nowacki, który wyróżnia się pięknym głosem. W dalszym ciągu zapraszamy wszystkich chętnych do śpiewania.

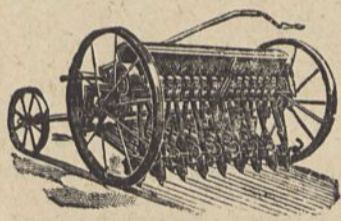
Koło Gospośiń Wiejskich w Wiadrowie w związku z lipcowymi uroczystościami prosi miejscowych i okolicznych biznesmenów o finansowe wsparcie. Wszyscy sponsorzy będą mile widziani na tej uroczystości i zostaną wpisani do naszej kroniki.

Przewodnicząca KGW w Wiadrowie
Józefa Jakimowicz



Gminny Ośrodek Kultury w Paszowicach przy pomocy LZS i nauczycieli zorganizował z okazji Dnia Dziecka międzyszkolne zawody sportowe. Odbyły się one 1 czerwca br. na boisku sportowym w Paszowicach i wzięło w nich udział około 500 dzieci z całej gminy.

Finałiści wszystkich konkurencji otrzymali nagrody, których fundatorami byli: GOK, LZS oraz państwo Belicowie. Komitety Rodzicielskie zapewniły dzieciom napoje i słodkie bułki. Dopisała pogoda,



DYNIA KRZACZASTA

Od 1983 roku w Polsce rozprowadzana jest do powszechnej uprawy dynia krzaczasta. W związku z dużym zainteresowaniem rolników tą uprawą przybliżyć podstawowe parametry uprawy i zasady skarmiania.

DYNIA KRZACZASTA jest wysokowitaminowa, zawiera 8 razy więcej karotenu niż marchew. Owoce dyni krzaczastej zawierają 25% suchej masy (dynia warzywna 6%), nie zawierają pustych przestrzeni. Zawierają ponadto 2% białka (tyle, ile ziemniaki), 18% węglowodanów (jak buraki cukrowe), oraz 0,35 jednostek owsianych. Plon białka z jednostki powierzchni jest większy niż przy uprawie roślin motylkowych. Wydajność suszarnicza wynosi 150 g suszu z 1 ha.

W praktyce dynię krzaczastą można wykorzystać do żywienia świń (tucz szybki i zdrowy, zdrowy przychówek, mleczne lochy) i bydła (wzrost mleczności i ilości tłuszczu w mleku). Dynię można również stosować do żywienia drobiu, jako susz, oraz w stanie świeżym. Roślina nie płoży się, jak tradycyjna dynia. Pędy są krótkie, najwyżej dwumetrowe. W pełni wegetacji pole jest lanem wysokich na 1,5 m liści i krótkopędów.

Pojedyncza roślina ma pokrój krzaczasty. Stąd też wynika pierwsza wskazówka uprawowa: jedna roślina na 1 m kw. (10.000 roślin na 1 ha). Gdyby każda roślina

WIEŚĆ GMINNA NIESIE...

więc dzieci opalone i zadowolone wrócili do domów.

A oto wyniki zawodów. W biegu przełajowym dziewcząt (kl. 1—3) zwyciężyła Anna Szymańska ze Szkoły Podstawowej w Paszowicach, zaś wśród chłopców w tej grupie wiekowej najlepszy był Piotr Zych (SP Paszowice). Wśród dziewcząt z klas czwartych zwyciężyła Anieszka Garboś (SP Wiadrow), a wśród chłopców Piotr Strecker (SP Pogwizdów). W rywalizacji klas 5—6 wśród dziewcząt najszybciej pobięła Iwona Płaska (SP Wiadrow) a wśród chłopców Sławek Gołębiewicz (SP Paszowice).

Bieg w workach maluchów z zerówek wygrała Marta Chałupka (SP Wiadrow), pierwszoklasistów — Sławek Szymański (SP Pogwizdów), drugoklasistów — Łukasz Tomaszczuk (SP Wiadrow), trzecioklasistów — Piotr Zajac (SP Paszowice).

Najcelniej do tarczy rzucali: Krzysztof Marciniak (kl. „0”, SP Pogwizdów), Anieszka Małecka (kl. 1, SP Paszowice), Malwina Kleszcz (kl. 2, SP Pogwizdów) i Paweł Lelas (kl. 3, SP Paszowice).

W przeciąganiu liny najmocniejsza okazała się 8-osobowa reprezentacja Szkoły Podstawowej w Wiadrowie (kl. 0—3) i 10-osobowa reprezentacja ich kolegów z klas 4—8.

Sprawnościowy tor przeszkód najszybciej pokonała 8-osobowa reprezentacja klas zerowych i pierwszych ze Szkoły Podstawowej z Paszowic, oraz 8-osobowa reprezentacja klas 2—3 ze Szkoły Podstawowej z Pogwizdowa. Wśród starszych kolegów (klasy 4—6) najlepsza była 9-osobowa reprezentacja SP Pogwizdów.

Sztafeta klas 7—8 na dystansie 10x400 m wygrała Szkoła Podstawowa z Paszowic, usportowione „dwa ognie” — Szkoła Podstawowa z Pogwizdowa, zaś rozgrywki piłki nożnej — drużyna ze Szkoły Podstawowej z Paszowic.

W ogólnej punktacji zwyciężyła Szkoła Podstawowa z Pogwizdowa przed Szkołą Podstawową z Paszowic i Szkołą Podstawową z Wiadrowa.

Małgorzata Swiderska



Gminna komisja wyborcza w Paszowicach poinformowała w dniu 25 maja br. o kandydatach na radnych do Rady Gminy.

W okręgu wyborczym nr 1 kandydują: Henryk Hawrylewicz i Ireneusz Nawara; w okręgu wyborczym nr 2: Andrzej Główna i Wincenty Strecker; w okręgu wyborczym nr 3: Henryk Sawka i Marek Sowa; w okręgu wyborczym nr 4: Tadeusz Machna; w okręgu wyborczym nr 5: Wiesław Szatarski i Zygmunt Tracz; w okręgu wyborczym nr 6: Bogdan Nowacki i Teresa Sabat; w okręgu wyborczym nr 7: Tadeusz Andrzejewski, Michał Szewczyk, Helena Waligóra i Tadeusz Zawadzki; w okręgu nr 8: Tade-

W polu i w ogrodzie

Redaguje BOGUMIŁ WASIAK

lina wydała tylko 1 owoc wielkości 5-8 kg, to plon z 1 ha wynosi 500-800 g. Praktycznie, aby zmechanizować uprawę międzyrzędową, dynię sieje się w rzędy odległe o 1,5 m, natomiast odstępy w rzędzie wynoszą 0,66 m. Na jeden ha wysiewa się łącznie 4-6 kg nasion, termin siewu: 10 maj do 15 czerwca.

Pod uprawę dyni stosuje się nawożenie jak pod buraki cukrowe. Do 4 dnia po siewie można zastosować opryskiwanie (Reglone) przeciwko chwastom. Po wschodach — w rzędzie jedno motyczenie, w międzyrzędziach kultywator lub bronka utrzymuje plantację bez chwastów. W połowie lipca rośliny liśćmi zaczynają pokrywać międzyrzędzia nie dopuszczając do rozwoju żadnych chwastów.

Do zbioru przystępuje się od 20 września: do skarmiania bezpośredniego i na przechowanie. Zbiór na kiszenie przedłużyć można do listopada. Możliwość opóźnienia siewu i zbioru powodują, że unika się spiętrzenia prac w gospodarstwie. Owoce dyni krzaczastej przechowują się do połowy zimy. Rozdrobnione owoce, t.j. na „Baku”, doskonale się kładą same lub mogą być komponentem innych surowców kiszonych: wysłodki, zielonki, ziemniaki, rozdrobnione siano motylkowych.

Nasiona rozprowadza m. innymi inż. Idzi SZPACZYŃSKI, 05-084 Leszno k. Warszawy.

usz Samól; w okręgu wyborczym nr 9: Helena Krzecka, Wojciech Lelas i Jan Łosik; w okręgu wyborczym nr 10: Jerzy Derkacz i Danuta Kobylńska; w okręgu wyborczym nr 11: Aleksander Pieniążek; w okręgu wyborczym nr 12: Maria Dudek, Józef Gawroński i Józef Michalków; w okręgu wyborczym nr 13: Julian Dygas i Ewa Kowalczyk; w okręgu wyborczym nr 14: Janusz Kaczmarek i Marek Sornat; w okręgu wyborczym nr 15: Andrzej Rejman i Andrzej Skrzypek.

Z MĘCINKI

12 czerwca br. o godz. 13.00 w Szkole Podstawowej w Męcince odbędzie się uroczyste otwarcie nowo wybudowanej sali gimnastycznej. Na tę uroczystość zaproszono wielu gości.

5 czerwca br. od godziny 9.00 na boisku szkolnym w Męcince odbywały się gry i zabawy. Rywalizowały w różnych konkurencjach dzieci z Piotrowic, Męcinki i Pomocnego, a nagrodami za zwycięstwo były słodycze.

Główną atrakcją tego dnia był mecz piłki nożnej pomiędzy drużynami GKS Męcinka i sponsorów klubu. Drużyna GKS-u wystąpiła w najsilniejszym składzie, z Adamem Gabrysiem (kapitanem) na czele. W drużynie sponsorów kapitanem został wybrany Wójt Gminy Michał Puzyński, ponadto grali: Bogumił Wasiak, Kazimierz Madej, Henryk Buczkowski, Krzysztof Wodecki, Wiesław Bobowski, Zbigniew Przychodzeń, Leszek Skiba, Jacek Stadnicki, Andrzej Drozd, Witold Narolewski, Marek Bańko, Ryszard Osiatycki, Marian Dziasek. Bardzo dobrze bronili bramki sponsorów występujący gościnnie Mirosław Ślabicki, kandydat do drużyny GKS.

Mecz stał na bardzo wysokim poziomie, a zawodnicy walczyli zaciekle o każdą piłkę. Padło aż 12 bramek. — Końcowy wynik meczu 6:6. W pozakonkursowym strzelaniu karnych lepiej radzili sobie sponsorzy, którzy wygrali ostatecznie 10:6. Wzorowo sędziował redaktor sportowy „GJ” Wiesław Majda, mający za pomocników Wiktora Łyszczycę i Adama Rzczucha. Masażystą drużyny sponsorów był Kazimierz Stefanowski, a bufet dla obu drużyn i kibiców prowadzili panowie Ludwik Babiarz i Roman Wodecki. Wydatnie finansowo wspomagali klub GKS Męcinka: Urząd Gminy Męcinka, Agrohanel - Piotrowice, Biso - Piotrowice 173, Gospodarstwo Skarbowe Piotrowice, Gminna Sp-nia Męcinka, Przedsiębiorstwo GOD-B - Piotrowice 174, restauracja „Pod Skalką” w Męcince, sklep wielobranżowy Zbigniewa Przychodzenia z Męcinki, zakład betoniarski z Piotrowic nr 141, zakład stolarski Wł. Gruszeckiego z Jawora, zakład stolarski z Muchowa, zakład produkcji opakowań - Jawor, ul. Boczna 12, zakład budowlany wodnoinżynierski Edwarda Górskiego, Zakłady Mięsne Złotoryja - filia Męcinka, PHUP Karola Witolda Narolewskiego z Męcinki, oraz Zygmunt Jarosz — prywatny przedsiębiorca z Jawora. Nagłośniecie i obsługę reporterską zapewnił Gminny Ośrodek Kultury z Męcinki.

Drużyna sponsorów po meczu przekazała piłkarzom komplet strojów sportowych: skarpetogetry, korkotrampki, koszulki, spodenki i piłkę. Impreza zakończyła się przy beczce piwa ufundowanej przez Krzysztofa Wodeckiego. Trzeba też podkreślić sprawną organizację, nad którą czuwał Mieczysław Stadnicki, Kazimierz Kowalski i Jan Białek.

(BW)

Z DOBROMIERZA

Bardzo udanie wypadł Dzień Sportu w gminie Dobromierz. 1 czerwca br. (Dzień Dziecka) na boisku sportowym w Roztocie odbyły się gry i zabawy dla dzieci i młodzieży ze szkół podstawowych z Roztoki i Dobromierza. Ogółem uczestniczyło w nich ponad 200 zawodników i zawodniczek. Ciekawą konkurencję przygotował wielki miłośnik sportu p. Marek Jaworski, a każdy uczestnik otrzymał napoje i słodkie bułeczki.

W dalszej części festynu odbył się turniej karate w którym udział wzięli karatecy z Legnicy, Polkowic, Chojnowa, Chocianowa, Chelmea, Paszowic i Roztoki. Dzięki sponsorom było sporo atrakcyjnych nagród, m.in. radiomagnetofony, aparaty fotograficzne, rakietki tenisowe, plecaki i wiele innych. Dyrektor GOKSiR-u pragnie za naszym pośrednictwem serdecznie podziękować wszystkim fundatorom nagród, służbie zdrowia z Roztoki z dr. Biernackim na czele oraz policjantom za pomoc w obsłudze imprezy.

(wm)

ZWYCIĘSTWO KUŹNI PO TWARDEJ WALCE

2 czerwca br. na stadionie jaworskiego OSiR-u odmłodzony zespół trenera-koordynatora p. Mieczysława Bieniusiwicza rozegrał kolejny mecz o mistrzostwo III ligi dolnośląskiej z Górnikiem Polkowice zwyciężając 2:1 (0:1). Bramki dla Kuźni zdobyli Norbert Olanin z rzutu karnego i Roman Szeliga.

Od pierwszych minut gospodarze przystąpili do ataku na bramkę rywala, ale ich poczynania były zbyt nerwowe, i w efekcie po jednej z kontr Górnika stracili bramkę. Po zmianie stron nasi piłkarze nadal z pasją atakowali, ale czynili to chaotycznie. Tymczasem mecz się zastrzył i sędzia zawodów p. Urbański z Kłodzka musiał pokazać kilka żółtych kartek zawodnikom obu drużyn.

Wyrównanie gospodarze zdobyli z rzutu karnego po faulu na Sławomirze Brzyku, a zwycięską bramkę strzelił po ładnej akcji całego zespołu Roman Szeliga.

Mecz mógł się podobać i zwycięstwo naszych piłkarzy było w pełni zasłużone. Zespół Kuźni wystąpił w składzie (w nawiasie uzyskane oceny): Mikula (6), Olanin (6), Nieć (7), Skulski (7), Sł. Łukasik (5), Chłopek (4), Majka (3), Przerzywacz (5), Szeliga (6), Zbróg (5), (Maziarz (5), Haczkiwicz (2), Sł. Brzyk (4), P. Smyk (2).

DOBRY MECZ W BOLKOWIE

Dwa cenne punkty zdobyli piłkarze Zjednoczonych Bolków-Wierzchosławice w meczu klasy międzyokręgowej zwyciężając po dobrej grze 1:0 Granicę Bogatynia. Bramkę dla Bolkówian zdobył w drugiej połowie meczu Dariusz Łokaj z rzutu karnego.

DZIEWIEĆ BRAMEK W MĘCINCE

Ostre strzelanie urządzili sobie piłkarze GKS-u Męcinka w świąteczny czwartek, 2 czerwca br., kiedy podejmowali w klasie okręgowej Park Targoszyn.

KALEJDOSKOP SPORTOWY

Redakcja Wiesław Majda

Już od pierwszych minut gospodarze rozpoczęli szturm na bramkę rywala i ostatecznie rozgromili ambitną drużynę z Targoszyna 8:1! (3:1). Bramki dla zwycięzców zdobyli Zbigniew Suski 4, Krzysztof Wodecki 2, oraz po jednej Janusz Jakubczyk i Dariusz Kozieł. Honorowego gola dla pokonanych zdobył Sebastian Bracik z rzutu karnego.

Zwycięstwo piłkarzy GKS-u mogłoby być nawet dwucyfrowe, ale zbyt nonszalancko zachowywali się pod bramką przeciwnika. W zespole gospodarzy bohaterem był niewątpliwie znany piłkarz (weteran boisk) Krzysztof Wodecki, który momentami grał jak za dawnych dobrych lat.

Być może na postawę zespołu z Męcinki wpłynęła obecność na meczu Wójta Gminy p. Michała Puzyńskiego, który wraz z synem mocno dopingował swój zespół. Goście z Targoszyna pomimo tego, że w przyszłym sezonie grać będą w klasie niższej, starali się pokazać grę ofensywną. Mieli pecha, bowiem po ich strzałach piłka dwukrotnie uderzyła w słupek.

Reasumując, było to, choć jednostronne, ale ciekawe widowisko piłkarskie.

PIŁKARZE Z ROZTOKI WYGRYWAJĄ

Wysokie zwycięstwo na wyjeździe odnieśli piłkarze KS Roztoka, zwyciężając 3:0 LZS Stare Bogaczowice. Bramki dla Roztoczan zdobyli Piotr Czochara, Adam Ślęzka i Krzysztof Bartków.

Szkoda, że ambitni piłkarze z Roztoki zbyt późno rozpoczęli szturm na bramki rywali w piłkarskiej klasie „A”. Tak trzymać, panowie piłkarze, w nowym sezonie!

STEFAN MIELCZAREK MISTRZEM POLSKI

4 czerwca br. w Murowanej Goślinie (20 km od Poznania) odbyły się mistrzostwa Polski Weteranów w Małym Maratonie. Mistrzem Polski weteranów w biegu na dystansie 20 km w kategorii wiekowej 75-79 lat został nasz znakomity maratończyk, Jaworzanin p. Stefan Mielczarek. W nagrodę otrzymał piękny kryształowy puchar oraz medal mistrza Polski. Gratulujemy.

Wcześniej, bo 29 maja br., p. Stefan zajął drugie miejsce w kategorii 60 lat w biegu ulicznym na 15 km o wielką Nagrodę Polkowic, ufundowaną przez prezydenta tego miasta.

BOLKOWIANIE O KROK OD ZWYCIĘSTWA

Oslabiony brakiem czołowych zawodników (Przemysław Dygas i Krzysztof Ruszczyk) zespół Zjednoczonych Bolków-Wierzchosławice zremisował 3:3 we Wrocławiu z tamtejszym Parasolem. Bramki dla Zjednoczonych zdobyli Robert Strzelecki - 2, w tym jedna z rzutu karnego, i Dariusz Nowak z rzutu karnego.

Dodać należy, iż Bolkowianie byli o krok od zdobycia 2 cennych punktów, ale na dwie minuty przed końcem gry Dariusz Łokaj nie wykorzystał kolejnego rzutu karnego za faul na Hurbercie Grudzińskim. W meczu, jak podkreślił trener zespołu p. Henryk Dulik, wyróżniali się Hubert Grudziński i Robert Strzelecki. Ten ostatni otrzymał jednak...

na kartkę i nie zagra w 2 kończących sezon meczach w klasie międzyokręgowej.

REMIS KUŹNI Z GÓRNIKIEM ZŁOTORYJA

Na dwie kolejki przed zakończeniem sezonu piłkarze trzecioligowej Kuźni rozegrali w Złotoryi mecz ze zdegradowanym już do klasy międzyokręgowej Górnikiem, remisując 5 czerwca br. 2:2 (1:1). Bramki dla Jaworzan zdobyli Marek Przerzywacz z rzutu wolnego i Stanisław Chłopek.

Jak stwierdzili naoczni świadkowie tego meczu, do przerwy lepsi byli piłkarze Kuźni, natomiast po zmianie stron i utracie drugiej bramki stroną przeważającą byli piłkarze Górnika, którzy w tym czasie zdołali zdobyć wyrównującą bramkę (na 10 minut przed końcem gry).

W przedostatniej kolejce spotkań o mistrzostwo III ligi dolnośląskiej Jaworzanie spotkają się w najbliższą sobotę 11 czerwca br. w Stroniu Śląskim z tamtejszym Krysztalem.

TUZIN BRAMEK JUNIORÓW ZJEDNOCZONYCH SNOWIDZA!

Iście hokejowym wynikiem zakończył się mecz w klasie „A” juniorów na boisku w Snowidzu. Podopieczni trenera p. Ryszarda Janisiowa rozgromili 12:0! swoich rówieśników z Orlika Okmiany!

Łupem bramkowym podzielili się następujący młodzi piłkarze: Paweł Kubiś 4, Tomek Olejarz 3, Krzysiek Zbroński i Paweł Janisiów - po 2, oraz Michał Majchrzak 1.

W przedostatniej kolejce spotkań o Zjednoczonych pokonał wysoko 4:1 Orlika Okmiany, a bramki dla Snowidzan zdobyli Maciek Holak 2, Zbyszek Będkowski, i Damian Koch - z rzutu karnego.

Listy, sygnały, opinie...

Z treści notatki (listu) wydrukowanej w nr. 19 waszego tygodnika z dnia 12 maja bieżącego roku, w dziale „Listy, sygnały, opinie” wynika, że, cytując: „Zgromadzona tam ekipa zrobiła wszystko, aby zdeprecjonować zawód strażaka...”. Stwierdzenie to sugeruje, że opisywana sytuacja dotyczy strażaków zawodowych, czyli funkcjonariuszy Państwowej Straży Pożarnej.

W związku z tym uprzejmie wyjaśniam, że organizatorem Gminnych Zawodów Sportowo-Pożarniczych jednostek Ochotniczych Straży Pożarnych były: Zarządy Gminne Ochotniczych Straży Pożarnych w Męcince i Paszowicach. Udział w zawodach brali członkowie Ochotniczych Straży Pożarnych, a nie jednostek Państwowej Straży Pożarnej, co zresztą jasno wynika z zamieszczzonego na stronie drugiej tegoż numeru waszego tygodnika.

Członkowie Ochotniczych Straży Pożarnych zadań związanych z gaszeniem pożarów czy też innymi akcjami ratowniczymi nie wykonują zawodowo, lecz, jak nazwa wskazuje, ochotniczo. Fakty opisane we wspomnianej notatce dotyczą więc (o ile miały miejsce) członków Ochotniczych Straży Pożarnych, a nie strażaków pełniących służbę w jednostkach organizacyjnych Państwowej Straży Pożarnej.

Przesyłając powyższe wyjaśnienie proszę o jego zamieszczenie w waszym czasopiśmie.

Rzecznik Prasowy KW PSP
w Legnicy
Krzysztof Słusarczyk

*

Szefowie COM-D, bardzo zajęci własną kampanią wyborczą do samorządu widocznie zapomnieli, że jest czas sianokosów. Przy ulicy Przyjaciół Żołnierza trawa tak wybujała, że można by się w niej schować - ze wstydu.

(mieszkańcy domów przy
ul. Przyj. Żołnierza)

Spółka COM-D przesyła ostatnio Jaworzanom rachunki za wodę i ścieki (dodatkowe opłaty) za luty i marzec, po sto kilkadziesiąt tysięcy złotych. Czy jest to zgodne z prawem?

(oburzony Jaworzanin)

Nech nauczyciele więcej czasu poświęcą wychowywaniu młodzieży, a nie zbliżającym się wyborom do Rady Miejskiej. Ostatnio jest w Jaworze tyle „zadym” i rozbojów w wykonaniu młodych ludzi, a w szkołach jakos cicho na ten temat.

(stała Czytelniczka,
nazwisko do wiad. red.)

Ze zdumieniem przeczytałem w gazecie ogłoszenie SMLW o wystawieniu restauracji „Zamkowa” do przetargu, ale z przeznaczeniem nie na działalność gastronomiczną. Czyżby w Jaworze było za dużo lokali, w których można coś zjeść i wypić?

W jeźdni drogi do Godziszowej, przed wzniesieniem a za cmentarzem, są takie dziury, że kilkakrotnie doszło z tego powodu do wypadków. Sam byłem świadkiem, jak kierujący motorowerem poważnie uszkodził tam pojazd i dotkliwie się potłukł. Próbowałem zainteresować tym pracowników Rejonu Dróg (otaczarnia), ale odpowiedzieli mi, że to sprawa DODP w Legnicy. W Wydziale Komunikacji w ratuszu obiecano mi, że będą interweniować, ale jakoś dotąd nie widać skutków tej interwencji. Może, jak wy o tym napiszecie, to ktoś wreszcie się tym zajmie.

(Karol B.)

SYGNAŁY TELEFONICZNE CZYTELNIKÓW

Dlaczego znaczki skarbowe kupić można tylko w Urzędzie Miejskim i Urzędzie Skarbowym, a nie w kioskach lub na poczcie? Jawor obszarowo się rozrósł i nie stać klientów na pokonywanie zbędnych kilometrów.

*

Pisaliście już przed kilkoma miesiącami o starej tablicy „informacji turystycznej” koło dworca PKP. Jest ona starsza o kilka miesięcy (i brzydsza), posiada także nieaktualne nazwy ulic.

*

Piasek sprzed budynku przy ul. Chrobrego 33 usunięto. Uprościło to pracę dozorcóm.

*

Nie przynosi chwały władzom Męcinki usytuowane tuż przy drodze Jawor-Złotoryja wysypisko śmieci, nie oddzielone żadną zielenią lub inną osłoną jak również stan nawierzchni drogi Chroślice-Słup.

*

Czas wydać zdecydowaną walkę rozklejającym plakaty i afisze gdzie się da, i jak się da. Upstrzone są nimi płoty, budynki, a nawet komórki. Przecież z treści wynika, kto je wywiesza.

*

Na parkingu przy ul. Zamkowej wyznaczono miejsca postojowe i wydzielono przejście dla pieszych. Drogowcy swoje zrobili, teraz kolej na innych, aby wymusili przestrzeganie tych znaków.

*

Walcymy o partnerstwo dla pokoju, lecz póki co, zbadajmy stan schronów i ich ogrodzeń przy ul. Przyjaciół Żołnierza.

*

W nawiązaniu do „Sygnałów telefonicznych Czytelników” w „GJ” nr 22/94 informujemy, że firma „Javita” w Zamku Piastowskim prowadzi sprzedaż komisową mebli, sprzętu gospodarstwa domowego itp. w godz. 10.00-18.00.

Plotki, ploteczki...



Z kim dziś nie rozmawiasz, wszyscy zaklinają się, że nie głosowali w 1990 r. na obecnego naszego Prezydenta. Więc jak, sfalszowali wyniki wyborów czy co?

Jeszcze za kilka lat historycy ustalą, że wiekopomny skok przez stoczniowy płot w ogóle nie miał miejsca, bo perfidne komuszki, przewidując wagę tego wydarzenia w dziejach Polski, kilka dni wcześniej płot rozebrały..

WAŻNE TELEFONY

POGOTOWIE RATUNKOWE	999
STRAŻ POŻARNA	998
POGOTOWIE CIEPLNE	993
POGOTOWIE WODNO-KANAL	994
POLICJA	997 i 70-20-05
POGOTOWIE GAZOWE	992
TAXI	919
INFORMACJA TELEFONICZNA	913
POMOC DROGOWA	70-23-87
POMOC DROGOWA	70-31-21 lub 70-35-62
(całodobowa)	
INFORMACJA PKP	910
INFORMACJA PKS	70-28-54

POGOTOWIE WETERYNARYJNE	
„ANIMAL”	70-33-50 (czynne całą dobę)
INFORMACJA TURYSTYCZNA	70-40-84
SZPITAL DZIECIĘCY	70-30-21
SZPITAL REJONOWY centr.	70-30-14
PRZYCHODNIA ZOZ centr.	70-30-11
PRZYCHODNIA ZOZ rejestracja	70-23-27
ZAKŁ. USŁUG GEODEZYJNYCH	70-32-80
PARAFIA RZYMSKO-KATOLICKA	
pw. św. MARCINA	70-31-70
PARAFIA RZYMSKO-KATOLICKA	
pw. MIŁOSIĘDZIA BOŻEGO	70-48-04
PARAFIA EWANG.-AUGSBURSKA	70-32-73
KOŚCIÓŁ ZIELONOSWIĄTKOWY	70-60-62
POWSZECHNA KASA OSZCZĘDNOŚCI	
BP O. JAWOR	70-20-41 do 44

ZAKŁAD WULKANIZACYJNY	70-28-23
HOTEL Odr. Sportu i Rekreacji	70-21-41
JAWORSKI OŚRODEK KULTURY	70-28-78
KLUB - RESTAURACJA	
„PIWNICA RATUSZOWA”	70-21-31
MIEJSKI OSR. POMOCY SPÓŁ.	70-33-87
ZAKŁAD UBEZPIECZEŃ SPÓŁ.	70-26-14
URZĄD MIEJSKI - centrala	70-20-21
	70-24-89
	70-24-99
REJONOWE BIURO PRACY	70-24-06
PORADNIA PSYCH.-PEDAGOG.	70-97-47
ZAKŁAD POGRZEBOWY	70-54-44
ul. Szpitalna 13	70-30-14 w. 32
	70-22-62 po godz. 15

Gazeta Jaworska - tygodnik

Redaguje zespół
Wydawca: Jaworski Ośrodek Kultury
Adres redakcji: Rynek 4, tel. 70-31-48
fax 70-31-48.

Biuro ogłoszeń czynne codziennie od 9 do 16 (oprócz niedziel i świąt).
Druk: Wrocławskie Zakłady Graficzne Zakład w Złotoryi, ul. Mickiewicza 4.
Materiałów nie zamówionych nie zwracamy. Zastrzegamy sobie prawo skracania tekstów oraz zmian tytułów.
Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada.

PROGRAM I

- 6.00 Kawa czy herbata?
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Program dnia
- 9.15 Mama i ja
- 9.30 Domowe przedszkole
- 9.55 Porozmawiajmy o dzieciach
- 10.05 Żar tropików (1) - ser. prod. USA
- 10.55 Muzyczna Jedynka
- 11.00 Kwadrans na kawę
- 11.15 W cieniu skowronka - reportaż
- 11.40 Smoczek czy grzechotka
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Program dnia
- 12.15 Magazyn notowań
- 12.45 Słowa, słówka i półsłówka - quiz
- 13.30-15.55 Telewizja Edukacyjna
- 15.55 Program dnia
- 16.05 Słowa, słówka i półsłówka - quiz
- 16.50 Muzyczna Jedynka
- 16.55 Kilka najdłuższych dni
- 17.20 Teleexpress
- 17.40 Antena
- 17.50 Reportaż
- 18.05 Maszyna marzeń (8) - ser. dok.
- 18.30 Znak. czasu
- 19.00 Tęczowy mini-box
- 19.10 Zjedź to sam - „C”
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 Żar tropików (1) - ser. prod. USA
- 21.05 Bilans - mag. rządowy
- 21.20 Debata Jedynki
- 22.10 Dwóch takich z kabaretu „Klika”
- 22.30 Pegaz
- 23.00 Wiadomości gospodarcze
- 23.20 Muzyczna Jedynka
- 23.25 Jutro w programie
- 23.30 Co z oczu, to z myśli - film dok.
- 0.20 Program rozrywkowy
- 1.20 Zakończenie programu

PROGRAM II

- 7.30 Panorama
- 7.35 Miłość i dyplomacja (76) - ser. prod. kan.-arg.
- 8.05 Program lokalny
- 8.35 Zorro - ser. prod. USA
- 9.00 Transmisja obrad Sejmu w przerwie ok. 13.00 Panorama
- 15.30 Powitanie
- 15.35 Zorro - ser. prod. USA (powt.)
- 16.00 Panorama
- 16.05 Lokalny program wyborczy
- 17.30 Miłość i dyplomacja (76) - ser. prod. kan.-arg.
- 18.00 Panorama
- 18.03 Programy lokalne
- 18.35 Koło fortuny
- 19.05 Małe ojczyzny
- 19.35 Zawód amator (9) - film dok.
- 21.00 Panorama
- 21.30 Sport
- 21.40 Przed Jaltą, po Jaltę
- 22.00 Po sezonie - film fab. prod. ang.
- 23.25 Studio teatralne Dwójki Włodzimierz Staniewski „Carmina Burana”
- 0.05 Panorama
- 0.10 Program muzyczny
- 2.55 Studio sport
- 6.00 Zakończenie programu

PIĄTEK — 10 czerwca

PROGRAM I

- 6.00 Kawa czy herbata?
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Program dnia
- 9.15 Mama i ja
- 9.25 Domowe przedszkole
- 10.00 Blaski lata - melodramat prod. fr.
- 11.50 Ludzie i zdarzenia
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Program dnia
- 12.15 Magazyn notowań
- 12.45 Ciuchcia
- 13.30-15.55 Telewizja Edukacyjna
- 15.55 Program dnia
- 16.05 Ciuchcia
- 16.50 Muzyczna Jedynka
- 16.55 Test - mag. konsumenta
- 17.20 Teleexpress
- 17.40 Tata, a Marcin powiedział...
- 18.00 Randka w ciemno
- 18.45 Zulu Gula, Miedziana 13
- 19.00 Wieczorynka
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 W obronie życia - kom. prod. USA
- 22.05 Puls dnia
- 22.20 Sprawa dla reportera
- 23.00 Wiadomości
- 23.15 Muzyczna Jedynka
- 23.20 Wielka ucieczka - ostatni rozdział (2-ost.) - film fab. prod. USA
- 0.50 Program rozrywkowy
- 1.50 Zakończenie programu

PROGRAM II

- 7.30 Panorama
- 7.35 Przeboje Dwójki
- 8.05 Program lokalny
- 8.35 Przygody Supermana - ser. anim.
- 9.00 Transmisja obrad Sejmu w przerwie ok. 13.00 Panorama
- 15.30 Powitanie
- 15.35 Przygody Supermana - ser. anim.
- 16.00 Panorama
- 16.05 Lokalny program wyborczy
- 17.30 Jeden z dziesięciu - teleturniej
- 18.00 Panorama

Program telewizyjny



- 18.03-21.00 Programy regionalne
- 21.00 Panorama
- 21.30 Sport
- 21.40 VII konkurs Eurowizji młodych muzyków '94
- 22.05 Przystanek Alaska (48) - ser. USA
- 22.55 Przystanek Dwójka
- 23.05 Teatr sensacji „Selekcja” (1)
- 0.45 Rit Specjal - koncert rockowy
- 1.45 Zakończenie programu

SOBOTA — 11 czerwca

PROGRAM I

- 7.00 Rondo
- 7.20 Rynek - agro
- 7.45 Z Polski... mag. reporterów
- 8.05 Racje i emocje
- 8.25 Wszystko o działce
- 8.50 Program dnia
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Ziarno
- 9.35 5-10-15
- 11.00 Podwodna odyseja ekipy kapitana Cousteau - film dok.
- 11.50 Reportaż
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Pół godziny dla rodziny
- 12.40 Panie na planie - teleturniej
- 13.15 Studio sport
- 14.00 Walt Disney przedstawia
- 15.15 Wiosenne MTV
- 15.35 Teatr wspomnień Pierre A. Beaumarchais „Wesele Figara”
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 Sentymenty
- 18.10 Bank nie z tej ziemi (3) - ser. pol.
- 19.00 Małe wiadomości DD
- 19.10 Wieczorynka
- 19.30 Wiadomości
- 20.00 Polskie ZOO
- 20.30 Sok z żuka - kom. prod. USA
- 22.10 Jutro w programie
- 22.15 Wiadomości
- 22.25 Program muzyczny
- 23.25 Sportowa sobota
- 23.40 W obronie córki - film fab. USA
- 1.15 Nocny odlot - pr. rozrywkowy
- 2.15 Pamięć Lelli - film fab. prod. USA
- 3.30 Zakończenie programu

PROGRAM II

- 7.30 Panorama
- 7.35 I matura i chęć szczerą - rep.
- 8.00 Ulica Sezamkowa
- 9.00 Tacy sami - pr. w jęz. migowym
- 9.20 Nauka jęz. migowego (36)
- 9.25 Powitanie
- 9.35 Wspólnota w kulturze
- 10.05 Studio Dwójki
- 10.25 Witaj Hiszpanio? - teleturniej
- 10.40 Dziura w koszu - pr. J. Owsiaaka
- 11.00 Wiek tańca (2) - ser. dok.
- 12.00 Zbyszek - film fab. prod. pol.
- 13.20 La la mi do, czyli porzykiwania szarpidrutów
- 14.00 Listy z Europy - mag. rep.
- 14.30 Studio sport
- 15.20 Studio Dwójki
- 15.25 Zwierzęta świata
- 15.55 LOTTO
- 16.00 Panorama
- 16.05 Wielka gra - teleturniej
- 17.05 Pełna chata (85) - ser. prod. USA
- 17.30 Do trzech razy sztuka
- 17.55 Studio Dwójki
- 18.00 Panorama
- 18.03 Program lokalny
- 18.30 Gra - teleturniej
- 19.00 Artyści dzieciom - relacja z widowiska cyrkowego
- 21.00 Panorama
- 21.30 Słowo na niedzielę
- 21.40 Konkurs Eurowizji młodych muzyków - Studio festiwalowe
- 22.05 Daleki kraj - western prod. USA
- 23.40 Muzyczna mandala - Sylwester Kostecki Lew
- 24.00 Panorama
- 0.10 Złote lata 70-te - Budka Sallera (3)
- 1.20 Program muzyczny
- 2.55 Studio sport
- 6.00 Zakończenie programu

NIEDZIELA — 12 czerwca

PROGRAM I

- 7.00 Rolnictwo na świecie
- 7.15 Przystanki codzienności
- 7.35 Tydzień - mag. rolniczy
- 8.55 Program dnia
- 9.00 Zamek Eureka (71) - ser. prod. USA
- 9.25 Tut Turu - quiz dla dzieci
- 9.35 Teleranek
- 10.10 Domek na prerii - ser. prod. USA
- 11.00 Ty i twój kot - film dok.
- 11.55 Koncert życzeń
- 12.25 Tęczowy music box
- 13.10 Z kamerą wśród zwierząt
- 13.50 W starym kinie: Alfred Hitchcock „Nieznamymi z pociągu” - thriller prod. USA

- 15.35 Sto pytań do...
- 16.05 Pieprz i wanilia
- 17.00 Teleexpress
- 17.30 Dynastia Colbych (24) - ser. USA
- 18.20 7 dni - świat
- 19.00 Wieczorynka
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 Farem (2) - ser. prod. USA
- 21.10 Sportowa niedziela
- 22.00 Konkurs dla abonentów - finałowe losowanie
- 22.40 Jutro w programie
- 22.45 Program muzyczny
- 23.00 News at Eleven - film fab. USA
- 23.15 Wiadomości
- 0.50 Program muzyczny
- 2.00 Zakończenie programu

PROGRAM II

- 7.30 Echa tygodnia
- 8.00 Sandokan (3) - ser. anim.
- 8.25 Słowo na niedzielę (dla niesłyszących)
- 8.30 Film dla niesłyszących: „Harem” (2) - ser. prod. USA
- 9.20 Powitanie
- 9.30 Program lokalny
- 10.30 Wrockowa lista przebojów
- 11.00 Godzina z Hanna Barbera
- 12.00 Ryszard Lwie Serce i krzyżowcy - film fab. prod. USA
- 13.50 Krakowskie legendy
- 14.00 Animals
- 14.25 Studio Dwójki
- 14.30 Podróże w czasie i przestrzeni
- 15.25 Jest taki jeden skarb - opowieść o muzyce Jerzego Haralda
- 16.00 Panorama
- 16.10 Powitanie
- 16.25 M.A.S.H. (9) - ser. prod. USA
- 16.50 Publicystyka kulturalna
- 17.20 Wydarzenie tygodnia
- 17.50 Chimera - mag. kulturalny
- 18.20 Studio Dwójki
- 18.30 Gra - teleturniej
- 19.00 Artyści dzieciom
- 20.00 A kuku, panie Kruku - film anim.
- 20.10 Godzina szczerości
- 21.00 Panorama
- 21.25 Bezludna wyspa
- 22.20 Dom Franka (1) - ser. prod. austral.
- 23.40 Konkurs Eurowizji młodych muzyków - Studio festiwalowe
- 24.00 Panorama
- 0.05 Muzyka rozrywkowa
- 0.55 Studio sport
- 4.00 Zakończenie programu

PONIEDZIAŁEK — 13 czerwca

PROGRAM I

- 6.00 Kawa czy herbata?
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Program dnia
- 9.15 Mama i ja
- 9.30 Domowe przedszkole
- 9.55 Porozmawiajmy o dzieciach
- 10.05 Dynastia Colbych (24) - ser. USA
- 10.55 Muzyczna Jedynka
- 11.00 Przyjemne z pożytecznym
- 11.20 Gotowanie na ekranie
- 11.40 Od niemowlaka do przedszkolaka
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Program dnia
- 12.15 Magazyn notowań
- 12.45 Luz
- 13.30-15.55 Telewizja Edukacyjna
- 15.55 Program dnia
- 16.05 Luz
- 16.50 Muzyczna Jedynka
- 16.55 Kwant
- 17.20 Teleexpress
- 17.40 Prawnik domowy
- 17.50 Zaproszenie do teatru tv „Miarka za miarkę”
- 18.05 Latający cyrk Monty Pythona (17)
- 18.35 Sztuka niesztuka
- 19.00 Wieczorynka
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 Teatr telewizji Wiliam Szekspir „Miarka za miarkę”
- 22.05 Prosto z Belwederu
- 22.15 Puls dnia
- 22.30 D-Day - reb. z uroczystości 50-lecia lądowania w Normandii
- 23.00 Wiadomości
- 23.15 Muzyczna Jedynka
- 23.20 Miniatury - Anna Swierczyńska
- 23.30 Szapolska od Z do A „Zegnaj cudzoziemko” - film fab. prod. niem.
- 1.05 Przeboje Bogusława Kaczyńskiego
- 2.05 Zakończenie programu

PROGRAM II

- 7.30 Panorama
- 7.35 Przeboje Dwójki
- 8.05 Programy lokalne
- 8.35 Wojownicze żółwie Ninja - ser. anim.
- 9.00 Studio Dwójki
- 9.10 Miłość i dyplomacja (77) - ser. prod. kan.-arg.
- 9.40 Świat kobiet - magazyn
- 10.05 Źródło - folk show

- 11.00 Studio Dwójki
- 11.10 Studio sport
- 12.00 Film dokumentalny
- 13.00 Panorama
- 13.15 Sprawa nieznany (12) - ser. prod. niem.-czeskiej
- 14.10 Rzeczpospolita Druga i Pół (powt.)
- 15.00 Opolskie konfrontacje
- 15.25 Powitanie
- 15.35 Wojownicze żółwie Ninja - ser. anim.
- 16.00 Panorama
- 16.05 Lokalny program wyborczy
- 17.20 Polska Kronika Filmowa (23)
- 17.30 Miłość i dyplomacja (77) - ser. prod. kan.-arg.
- 18.00 Panorama
- 18.03 Programy lokalne
- 18.35 Koło fortuny
- 19.05 Artyści - dzieciom
- 20.00 Zdrówko (7) - ser. prod. USA
- 20.25 Auto - mag. motoryzacyjny
- 21.00 Panorama
- 21.25 Sport
- 21.40 Reporterzy Dwójki przedstawiają
- 22.00 Noc detektywów „Zabójstwo przy Rue Morgue - film fab. prod. USA
- 23.30 Następną lekcja demokracji
- 0.05 Panorama
- 0.10 Festiwal muzyki - Łańcut '94
- 0.40 Noc i stres
- 0.55 Zdrówko (7) - ser. prod. USA (powt.)
- 1.20 Zakończenie programu

WTOREK — 14 czerwca

PROGRAM I

- 6.00 Kawa czy herbata?
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Program dnia
- 9.15 Mama i ja
- 9.30 Domowe przedszkole
- 9.55 Porozmawiajmy o dzieciach
- 10.00 Zycie (37) - ser. prod. jap.
- 10.45 Armie świata - Rosja
- 11.00 Giełda pracy, giełda szans
- 11.20 Reportaż
- 11.45 Uszyj to sama
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Program dnia
- 12.15 Magazyn notowań
- 12.45 Tik-Tak
- 13.30-15.55 Telewizja Edukacyjna
- 15.55 Program dnia
- 16.05 Tik-Tak
- 16.50 Muzyczna Jedynka
- 16.55 Sensacje XX wieku - księga szpiegów (6)
- 17.20 Teleexpress
- 17.45 Reportaż
- 18.05 Królik Bugs przedstawia - ser. anim.
- 18.30 Obok nas
- 19.00 Wieczorynka
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 Jancio Wodnik - film fab. prod. polskiej
- 21.50 S... ograf
- 22.10 Chłodnym okiem
- 22.40 Program rozrywkowy
- 23.00 Wiadomości
- 23.15 Muzyczna Jedynka
- 23.20 Niezwykle biografie
- 23.45 Program dok.
- 0.45 Siódemka w Jedynce
- 1.40 Zakończenie programu

PROGRAM II

- 7.30 Panorama
- 7.35 Przeboje Dwójki
- 8.05 Program lokalny
- 8.35 Przygody Blacky'ego - ser. kan.-fr.
- 9.00 Studio Dwójki
- 9.10 Miłość i dyplomacja (78) - ser. prod. kan.-arg.
- 9.40 Świat kobiet - magazyn
- 10.05 Program dokumentalny
- 10.30 Program rozrywkowy
- 11.00 Studio Dwójki
- 11.15 Animals
- 11.45 Ojczyzna-polszczyzna
- 12.00 Nudane ujęcie - czyli to, czego nie widzieliście na ekranie (1) - film montażowy prod. USA
- 12.20 Program dokumentalny
- 13.00 Panorama
- 13.15 Zakazana miłość (6) - ser. prod. wenez.-hiszp.
- 14.00 Godzina szczerości z Adamem Hanuszkiewiczem
- 14.50 Dogonić mistrza - film dok.
- 15.10 Ojczyzna-polszczyzna
- 15.25 Powitanie
- 15.35 Przygody Blacky'ego - ser. kan.-fr.
- 16.00 Panorama
- 16.05 Lokalny program wyborczy
- 17.20 Program publicystyczny
- 17.30 Miłość i dyplomacja (78) - ser. prod. kan.-arg.
- 18.00 Panorama
- 18.03 Program lokalny
- 18.35 Koło fortuny
- 19.05 Artyści - dzieciom
- 20.00 Panorama
- 20.30 VII konkurs Eurowizji młodych muzyków 1994
- 22.45 Studio sport
- 22.50 Silkwood - film fab. prod. USA
- 1.00 Żywoć człowieka rozbrojonego (2) - film fab. prod. pol.
- 1.45 Zakończenie programu

SRODA — 15 czerwca

PROGRAM I

6.00 Kawa czy herbata?
 9.00 Wiadomości
 9.10 Program dnia
 9.15 Mama i ja
 9.30 Domowe przedszkole
 9.55 Porozmawiajmy o dzieciach
 10.00 Hasło: Kocham Cię (11) - ser. USA
 10.50 Muzyczna Jedynka
 10.55 Taki jest świat - mag. rep.
 11.20 Reportaż
 12.00 Wiadomości
 12.10 Program dnia
 12.15 Magazyn notowań
 12.45 Dla młodych widzów
 13.30-15.55 Telewizja Edukacyjna
 15.55 Program dnia
 16.05 Dla młodych widzów
 16.50 Muzyczna Jedynka
 16.55 Stop - magazyn
 17.20 Teleexpress
 17.40 Pro familia
 18.05 Hasło: Kocham Cię (11) - ser. USA
 19.00 Wieczorynka
 19.30 Wiadomości
 20.10 Studio sport
 21.10 Puls dnia
 22.35 Program rozrywkowy
 23.00 Wiadomości
 23.15 Muzyczna Jedynka
 23.20 Pole chwały - film fab. prod. franc.
 0.40 Co nowego?
 0.55 Taki jest świat - mag. rep.
 1.20 Przedmioty, czyli krótka historia kina - „Lodówka”
 1.30 Zakończenie programu

PROGRAM II

7.30 Panorama
 7.35 Przeboje Dwójki
 8.05 Program lokalny
 8.35 Kacper i jego przyjaciele - ser. anim.
 9.00 Studio Dwójki
 9.10 Miłość i dyplomacja (79) - ser. prod. kan.-arg.
 9.40 Świat kobiet - magazyn
 10.05 The lost secret (32)
 10.20 Program artystyczny
 11.0 Studio Dwójki
 11.15 Studio sport
 12.00 Polacy
 13.00 Panorama
 13.15 Studio sport
 14.10 Pierścień i róża (2) - ser. TP
 14.40 Program artystyczny
 15.00 Skrzędla bliżej marzeń
 15.25 Powitanie
 15.35 Kacper i jego przyjaciele - ser. anim.
 16.00 Panorama
 16.05 Lokalny program wyborczy
 17.20 LOTTO
 17.30 Miłość i dyplomacja (79) - ser. prod. kan.-arg.
 18.00 Panorama
 18.03 Program lokalny
 18.35 Koło fortuny
 19.05 Daremna misja - film dok.
 19.50 Niedokończony rozdział
 20.00 Sprawy Rosie O'Neill (18) - ser. prod. USA
 20.50 Cienie życia
 21.00 Panorama
 21.30 Ekspres reporterów
 22.05 Pracująca dziewczyna - ser. USA
 22.30 Teatr telewizji Ewa Pokas „Panienka z poczty”
 24.00 Panorama
 0.05 Art-noc
 1.05 Program publ. kult.
 2.55 Studio sport
 6.00 Zakończenie programu

TV 5 WROCLAW

CZWARTEK — 9 czerwca

8.00 Program dnia
 8.05 Widget - ser. anim.
 8.35 Fakty
 8.45 Videofashion - Świat mody
 9.10 Partnerzy (22) - ser. prod. ang.
 9.50 TV POLONIA
 15.50 Program dnia
 15.55 Fakty
 16.00 Redakcja Młodzieżowa proponuje...
 16.15 Ojczyzna-polszczyzna
 16.30 Siedem stron świata (3) - ser. pol.
 17.00 Kusza (3) - ser. prod. USA
 17.30 Riviera (89) - ser. prod. franc.-USA
 18.03 Fakty
 18.20 Konkurs + Scrabble z Piątką
 18.30 Przez dolinę iesz do nowego Świata - program dok.
 18.55 Widget - ser. anim.
 19.30 Wiadomości
 20.00 Tematy
 20.10 Jutro w Wyborczej
 20.15 Scrabble w Piątce
 20.20 Partnerzy (22) - ser. prod. ang.
 21.15 G i Ph - opowieść o miłości - melodramat prod. USA
 23.00 Fakty

23.10 Program na piątek
 23.15 TV POLONIA

PIĄTEK — 10 czerwca

8.00 Program dnia
 8.05 Mała księżniczka - ser. anim.
 8.35 Fakty
 8.45 Riviera (89) - ser. prod. franc.-USA
 9.10 Parada oszustów (2) - ser. prod. pol.
 10.00 TV POLONIA
 15.50 Program dnia
 15.55 Fakty
 16.00 Telewizjowcy pytają - Piątka odpowiada...
 16.30 Dziewczyna i chłopak (4) - ser. pol.
 17.30 Rodzynki i migdały
 18.03 Fakty
 18.30 Region
 18.55 Krzyżówka szczęścia
 19.30 Latający cyrk Monty Pythona (2) Wiadomości (5)
 20.00 Parada oszustów (2) - ser. prod. pol.
 21.00 Magazyn aktual. kult.
 21.10 Jutro w Wyborczej
 21.15 Złoto dla głupców - dramat ang.
 23.00 Fakty
 23.10 Dancedaze - pr. muz.
 0.05 Program na sobotę
 0.10 TV POLONIA

SOBOTA — 11 czerwca

8.00 Program dnia
 8.05 Legenda o Białym Kle - ser. anim.
 8.35 Fakty
 8.45 Rodzynki i migdały
 9.15 Atelier
 9.45 Spotkanie z Wiesławem Saniewskim
 10.15 TV POLONIA
 15.50 Program dnia
 15.55 Fakty
 16.00 Redakcja Młodzieżowa proponuje
 16.30 Londyn w ogniu (6) - ser. pr. ang.
 17.30 Riviera (90) - ser. prod. franc.-USA
 18.03 Fakty
 18.30 World Cup '94
 18.55 Legenda o Białym Kle - ser. anim.
 19.30 Wiadomości
 20.00 Redakcja publ. kult. zaprasza
 20.10 Droga (2) - ser. prod. pol.
 21.15 Misjonarze (8) - ser. prod. pol.
 21.50 Atelier
 22.20 Spotkanie z Wiesławem Saniewskim
 23.00 Fakty
 23.10 Studio sport
 23.40 Program na niedzielę
 23.45 TV POLONIA

NIEDZIELA — 12 czerwca

8.30 Program dnia
 8.35 Fakty
 8.40 Doktor Przytulny - ser. anim.
 9.05 Riviera (90) - ser. prod. franc.-USA
 9.30 W kręgu rodziny
 10.00 Tuba - pr. muzyczny
 10.30 Ława - pr. publ.
 11.00 Życzenia - marzenia
 11.30 Z archiwum telewizji
 12.00 TV POLONIA
 15.50 Program dnia
 15.55 Ostatni jednorozec - film anim.
 17.30 Premiery muzyczne
 18.00 Fakty
 18.10 Kompas
 18.30 Studio Otwarte
 18.55 Doktor Przytulny - film anim.
 19.30 Wiadomości
 20.00 Redakcja publ. kult. zaprasza
 20.10 Budowanie na skale
 20.15 Siedem czerwonych róż, czyli Benek Kwiaciarz o sobie i o innych - film fab. prod. polskiej
 21.40 Studio sport
 22.10 Cassidy (4) - ser. obycz. prod. austral.
 23.05 Program na poniedziałek
 23.10 TV POLONIA

PONIEDZIAŁEK — 13 czerwca

8.00 Program dnia
 8.05 Widget - ser. anim.
 8.35 Fakty
 8.45 Siedem czerwonych róż, czyli Benek Kwiaciarz o sobie i o innych - film fab. prod. pol.
 10.00 TV POLONIA
 15.50 Program dnia
 15.55 Fakty
 16.00 Truskawkowe Studio
 16.30 Gniewko, syn rybaka (5-ost.) - ser. prod. pol.
 17.30 Moda i Uroda
 18.03 Fakty
 18.30 Vabank - mag. biznesmena
 18.55 Widget - ser. anim.
 19.25 Sotkania - konkurs
 19.30 Wiadomości
 20.00 Tematy
 20.10 Jutro w Wyborczej
 20.15 Zniknięcie lady Frances Carfax - film fab. prod. ang.
 21.30 Odyseja - pr. dok.
 22.30 Sprawy ludzkie - pr. publ.
 23.00 Fakty
 23.10 Studio sport
 0.10 Program na wtorek
 0.15 TV POLONIA

WTOREK — 14 czerwca

8.00 Program dnia
 8.05 Twinkle - ser. anim.

8.35 Fakty
 8.45 Pograbeł - film fab. prod. pol.
 10.00 TV POLONIA
 15.50 Program dnia
 15.55 Fakty
 18.00 Upamiętnienie
 16.30 Karino (1) - ser. prod. pol.
 16.55 Czarna strzała (11) - ser. prod. ang.
 17.30 Riviera (91) ser. prod. franc.-USA
 18.03 Fakty
 18.20 Scrabble z Piątką
 18.30 5 Bieg - mag. motoryzacyjny
 18.55 Twinkle - ser. anim.
 19.25 Zwiastuny
 19.30 Wiadomości
 20.00 Tematy - pr. publ.
 20.10 Jutro w Wyborczej
 20.15 Scrabble w Piątce
 20.20 Pograbeł - film fab. prod. pol.
 21.45 Happy Mondays - pr. muz.
 23.00 Fakty
 23.10 Program na środę
 23.15 TV POLONIA

SRODA — 15 czerwca

8.00 Program dnia
 8.05 Najpiękniejsza melodia świata - ser. animowany

8.35 Fakty
 8.45 Riviera (91) - serial
 9.10 Jak cudne są wspomnienia (6) -ser. prod. polskiej
 10.10 TV POLONIA
 15.50 Program dnia
 15.55 Fakty
 16.00 Moje hobby
 16.15 Kwadrans z...
 16.30 Nasze podwórko (4) - ser. prod. pol.
 16.55 Strażnicy lasu (4) - ser. prod. franc.
 17.30 Videofashion - Świat mody
 18.03 Fakty
 18.30 World Cup '94
 18.55 Najpiękniejsza melodia świata - film animowany
 19.25 Spotkania - konkurs
 19.30 Wiadomości
 20.00 Tematy - pr. publ.
 20.10 Jutro w Wyborczej
 20.15 Rewolucja francuska - film fab. prod. franc.-wl.
 22.00 Jak cudne są wspomnienia (6) - ser. prod. pol.
 23.00 Fakty
 23.10 Studio sport
 23.40 Program na czwartek
 23.45 TV POLONIA

KLUB PIWNICA RATUSZOWA

RYNEK 2, TEL. 70-21-31

POLECA:

- * jaskółcze gniazdo (z drobiu)
- * zrazy zawijane wołowe
- * pierogi ruskie domowej roboty
- * krokiet mięsny z barszczem

*** specjalność firmy: PLACEK PO WĘGIERSKU**
 ORGANIZUJEMY UROCZYSTOŚCI RODZINNE I TOWARZYSKIE
 Oferujemy również szeroki asortyment LODÓW i DRINKÓW
Zamówienia również telefonicznie!

Miły Bracie!
 Cukier kupuj tylko

W „SKRZACIE”

Od dziś cena fabryczna Cukrowni Świdnica:

- 8.300 zł/kg paczkowany
- 7.900 zł/kg luzem

Kupisz to w sklepach P.H. „SKRZAT”:

- ul. Staromiejska ● ul. Mickiewicza ● ul. Witosa ●
- ul. Moniuszki ● bufet „Kuźni” ●

136r-94

KLUB ROZRYWKOWY

*** PARKOWA ***

JAWORSKIEGO OŚRODKA KULTURY

Park Miejski 5, tel. 70-36-48

poleca usługi w zakresie organizacji imprez rodzinnych, towarzyskich, zawodowych i.t.p.

Możliwość korzystania z usług gastronomicznych.

Ceny umiarkowane.

Ilość miejsc „prawie nieograniczona”

ZAPRASZAMY

SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA W JAWORZE

informuje

że dysponuje mieszkaniem kat M-3 przy ul. Korfantego 1/8 (wartość wkładu: 222.400.000 zł) oraz garażem przy ul. Starojaworskiej 29b (wartość wkładu: 60.000.000 zł). Termin zbierania ofert: 15.06.94. Posiadamy również 2 mieszkania w budynku przy ul. Lipowej 8: M-2 (III piętro) oraz M-4 (III piętro). Przydzielone na zasadzie lokatorskiego prawa do mieszkania oraz mieszkania własnościowego przy ul. Korfantego 8: M-4 (parter), M-3 (parter i II piętro). Wszelkich informacji dotyczących zasad przydziału oraz warunków finansowych udziela sekcja inwestycji i obrotu mieszkaniami pok. 3 tel. 70-20-78 w. 208.

150r-94